

140
1959/3

ඩීගෙ බදු කැරු
5 සාම්ප්‍රදායික ප්‍රතිච්‍රිත මූල්‍ය ප්‍රතිච්‍රිත මූල්‍ය

1959





3. Ո. ԸՆԹԱՅԻՆ ՏԱՐԱԾՈՒԹՅԱՆ

ნორე პირნასთა რჩევანიშებისთვის

37 ԵՐԱՏԵՂՑՈ

პურნერო, იყავ ღირსი

ଶିଳ୍ପିଙ୍କରା, ରୂପ ଭିନ୍ନିଶିଳ୍ପ
ଅତୀତ ଜୟନ୍ତୀ-କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରହିଣୀ,
ମେଳ କଥା ଏହି ପ୍ରାଚୀନ ଲୋକିଦିନ
ମୁଖ୍ୟମାନ ପାଦମାତରଣଗ୍ରହିଣୀ।

ମେଲାମ ବାନପାତ୍ରକୁଣ୍ଡଳିମା
ଏହି ଦୀର୍ଘବିଲାଙ୍ଗ ଧାଇଁଟିଂ,
କୋଠ ବିଶକ୍ଷେପ କାର ଧାଇଁପୁରୀ
ମେନି ଧାଇଁକୁଣ୍ଡଳିମା ଟୁଃ.

ଦେଶମଲ୍ଲାପ ହେଉଣ୍ଡି ତୁମରିକୁ ନୃତ୍ୟରେ
ଧୂର୍ବଳଦୀର୍ଘବିର୍ତ୍ତାର ପ୍ରେସାରୀ,
ରକ୍ଷଣା ନମ୍ବରିଗିରି ଗାନ୍ଧୀଜିତ୍ତୁର୍ବିର୍ତ୍ତି
ପ୍ରେନ୍ତର୍ବିର୍ତ୍ତିର ବାଧାକ୍ଷାରୀ।

ତର୍ବାଳୀଟ ଗାନ୍ଧୀ, ଜ୍ୟୋତି ଗାନ୍ଧୀ
ଫିଲେଗ୍ରେନ ଦିଲେ ଲେଟ୍‌ବୁଲ୍‌;
ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁଳୀଟ କେବେଳୁମାନଙ୍କି
ବେଳକି ବିନ୍ଦୁମାନଙ୍କି.

მშენებლობა მოდის ქვეყნად
კერ რომ არსად ნახულა,
ზოგერო, ეს დღეები
შენოვების გამოსახულა!

2000 2000

«ՀՈՒՅԱՆՈ ԶԱՌԵ»

პლაკატი ირ. გორდელაძისა



მას ერთ გორგოლაპა

ნახ. გ. გელოვანისა

ეართი გათოიალი

(გ ၃ ၇ ၄ ၆ ၂ ၈ ၅)

დარიბთა უბანში სასიხარულო არაფერი ჰქონდათ. გიწრი შეკერძო ტალაზიანი იყო, ციცრული ჭაბები—ფარლაღლა, დამებები—შავი და დღეები—ნაცრისცერი. დონია და მარაზა მისი ულის დანსაცემები ეცავ.

ნიაზი და მისი ამხანგები ბეჭებ დღიად არ ემდურონენ, უხეორთ ცენტრისაში სასიხარულოს მიმც პოულობდნენ. ეს მაზინ, როცა უფროსებს ზღვაზე საბანოდ მისაცავდათ. იყო უფრო დაუციმები დამებები, როცა ბაბების საღლეასახულო შემონახულ წიოლლ წელებს, თუთ შარლებს ჩამოედნენ და ქალებში გაატარებდნენ.

ნიაზი არ შინ იყო მოწევილის; ბაბებებს შეკერიდა და თაბაშობდა. ეცეც არ იყოს, მაგ ეზოს დღიდ ქუჩი ჩაუდიოდა. ის ქუჩა სოებებს სასილაოსთან აკავშირებდა ქალაქს. ეცების წერილით ალმა-დაღმა დანიქისებრინ ეცალდა შებმული ცხენები. შეეცლები ალარ წყრებოდნენ, შეჩერები იყენებო ის აზრის, რომ უკანა თვლების ღერძშე შემომხდარ ქუჩის ონაგრებს მაინც ვერ აფრის დაკლებდნენ.

რე წლის ნაზი ქალაქის ორქლასიან სკოლაში მიაბარეს. დღეა ჩანთ შეუკერა, მაგმა რეცელები და ნახებარი წიგნი უშოგა. წიგნის ყაზა პატრა გვივინ, ბიბუნა და მერცხლები იყო დასატული. ნაზმა დამარცვლით ამიკითხა „დე-დე-უ-ნა“. მაგრამ სკოლაში სახელი დაუწენეს, ნიკოლოზ დარქეცხ. სახელგლო თოხზ ადგილი მილო მეტხე მიუჩინებ, წიგ ლამაზად ჩაცემები ბაგეცები ისხდება, რომელთვი თვი ასეად ექისათ, ჯიბეში კი გერცების ცულებს აჩრიალებდნ.

კუველ დალით ნაზი იმ დიდ ქარხანსან ჩაიგდია, სამი

ის ქარხანა ვიღაც მანთაშევს ეკუთვნიდა. იმ კაცი კაბიალისხს ეძახდნენ, იმიტომ, რომ დალიან მეცნი ფალი ჰქონდა.

ასე გუბრეშელდა საც წელიშაბას, ესე იგი მარამ, ვიღრე მუშები ციბრისა—ქარხნებს მასოფლაბდნენ, ვიღრე საკუთრებულო გაცემას გამაცემადებდნენ. გაცაცულები ქალაქში წიოლელი ბაირალებით დადიოდნენ და ერთხმად ენტერტეინმენტს მიღრიოდნ.

გაცაცა გრძელებდებდა, ქარხნები დუშიდა. მამა მოელო დღით საღალაც ქრებოდა, ხან ვაინ დამტ ვიღაც ძიგიბ მოპერებდა და მათან ერთა კამთობდა. ნიაზი მეორე თოახში იწყო, მაგრამ როდე ეძინა, თავშე საბანი ყასიდა მეტნდა წახარული. სულგანბაზული ცილილობა ყოველი სიტყვა გაცემია. ოცნების იე იყო, სასადილო თახაში. ხედგვად მაგილი ირგვლივ მსხვომ, ძარღვებგარ, უცუპოვარ, მრისხნე ძეგბა, რომელთაც საღალა არალი მეტნდათ დამალული და მზად იყენენ ბორიტება თვეგანწრივთ ზებრძოლებოდნენ.

ბიგუნა ბეღდნებად თვლიდა თავს, რომ ახეთი დიდი ამბების მნიშვნელი იყო. რამდნიმე ამხანგი ასოლა, სკოლიდან გაიპარა და კოლონის გამჭება. არაბძრის ენასა ამდენ ხალხი, ასე გაღვიძებული ქალაქი. წიგმდა, მაგრამ კოლონის არაინ გამომკლებია, თოთქის ქუჩები უჩინარი ცეცხლით იყო გამომარი. მეორე დღეს ნიაზი სკოლაში არ დაუფარავ, რომ „ინტერნაციონალ“ და „მარხელიერება“ იცოდა, რომ გუშინ გაცაცულებით ერთად შეარაცხები რედაციის ფანჯრებს მანაც დაუჭინა ქეცება.

შეცემების დროს ფრაქი გამოწყობილი, სათვალეებიან, წორმა მაღლეცასებული გამოიყება.

— ପାଇଁ, ଶ୍ରୀ ନିକଟରେ ପାଇଁଲାଲୁସ୍ ମଧ୍ୟରେ?
— ଶ୍ରୀ କାଳିନ୍ଦୀ, ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ହାଁ—ଜ୍ଯୋତିର୍ଲାଙ୍ଘନ ଦେଖାଇବୁ
— ଓ ଏ, ହାଥ ଆଶ୍ରମ ଲେବାରେ ଦେଖାଇବା ମଧ୍ୟରେ,
ନାହାଇବା—ଶ୍ରୀକଳିନ୍ଦୀ ହିନ୍ଦୁଲାଲ ଏବଂ ଗୁଣଲିଲୀ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗ
ଦେଖାଇରୁପା।

ନେଇବୁ କିମ୍ବା ଦାରାନାମପ୍ରଦା, ମେହରୀ ମୋହରେତ୍ତା, ମେଲ୍ଲାଗ୍ରହିତୀ
ହେବାନାମପ୍ରଦା, ତାଙ୍କ ପରିଶ୍ରମାଦା, ସାବ୍ଦ ଶ୍ଵରାଦା, ମନ୍ଦିରାଦା
ଦାମପିନ୍ଦା ବାନୀରୀ, ମନୋମନ୍ଦିରାଦାମପିନ୍ଦା ଗାମିଶ୍ଵରାଦା, ପ୍ରମର୍ଣ୍ଣା
ଏଇ ଗାମିଶ୍ଵରାଦିନା ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରାଦା ମାତ୍ରରେ ନାହିଁ ଏହା ଦାତ୍ତ-
ଦୟାରୀ—ସୁଜାନୀରୀ, ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରା, ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରା ମୋହରେତ୍ତାରୀଙ୍କାଂ. ଏଇ କ୍ଷେତ୍ର
ମନୋମନ୍ଦିରାଦାମପିନ୍ଦା, ଶ୍ଵରାଦା... ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରାଦା ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରାଦା
ପିନ୍ଦାରୀ ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରା, ଶ୍ରୀପଦମନ୍ଦିରା ଦାମପିନ୍ଦା, କାମିଶ୍ଵରାଦା ମେହରୀ
ଶ୍ଵରାଦା ମୋହରେତ୍ତା ଦାମପିନ୍ଦା କାମିଶ୍ଵରାଦା, କାମିଶ୍ଵରାଦା ମେହରୀ
ଶ୍ଵରାଦା ମୋହରେତ୍ତା ଦାମପିନ୍ଦା କାମିଶ୍ଵରାଦା, କାମିଶ୍ଵରାଦା ମେହରୀ
ଶ୍ଵରାଦା ମୋହରେତ୍ତା ଦାମପିନ୍ଦା କାମିଶ୍ଵରାଦା, କାମିଶ୍ଵରାଦା ମେହରୀ

ნიაზშა დრო იხელთა, ფაშვარა სელის კვრით გაა-
ღო და ბალში გადასტუ.

ამის შემდეგ სკოლის კარები აღარ შეულია.

ქალაქში კი მდგრადარეობა უზრუ დაბაზული ს ხდებოდა. გარეუცველი რიცხვზეა და ციფრები მოყვალი. ქუნძაში აქვთ ს ხრისა ის დღის. გარეუცვამზე ხმა მოიგოდა, კაჯიბები იარაღი აპარატის, ვიღაცას ბომბი ესროლება, მდგრამ არ აფეთქდათ.

უველავი რაღაც განსაკუთრებულს მოელოდნენ.

ნაშუალეებს ბაზრის მხარეს გაისმა სროლა. სროლა
თანდათან გაძლიერდა. განგაშა მთელი ქალაქი მოიც-
ვა. ლაშით სახლში აღელებებული მამა მოვარდა.

მთელი ღამე სროლა არ შეწყვეტილა.

ଦ୍ୱାରା କାହାକୁଳଙ୍କ ମେଳିକାଲିଲୀ ଦେଖିବା ମନୋରଥିନୀ । କିମ୍ବା
ଶେଷତି କୁଳଙ୍କ ପୂର୍ବ ଏବଂ ଉଚ୍ଚତା ଯତ୍କାଳୀନ ଗ୍ରହିଣୀ । ମନ୍ଦିରା ମନ୍ଦିରାଲୀ
ଉପରେ କାହାକୁଳଙ୍କ ଦେଇବାରେ : “ଏହାକୁଳଙ୍କର ଦ୍ୱାରାପଥ, କାହାକୁଳ
ଦ୍ୱାରାପଥ କୁଳଙ୍କର ଏହାରେ ଆଶୀର୍ବାଦ କୁରାଶି ପ୍ରତ୍ୟାଧିରେ ଗା-
ନ୍ତରାକୁଳଙ୍କ ଅର୍ଥ ଶବ୍ଦାବଳୀ ।”

ნიგზს ძალიან უნდოდა ენახა რა არის ავტანება, ჩოგორია გამარჯვებული ქალაქი და ხალხი, მაგრამ ეფუძნილი არია.

ନେତ୍ରୀବ୍ୟାଲୁଙ୍କୁ ପୂର୍ବାଳୁଙ୍କୁ ମେହିରିଦିନ ବେଶି ଗଲୁଗୁଣ ମନୋ-
ବ୍ୟାଳୁଙ୍କୁ ନାହିଁ କାହାରେ ଗଲାମୁଖୀର୍ଯ୍ୟାନେ । ବୋଲି ଏହା ମେହିରି ଅଧି-
ବ୍ୟାଳୁଙ୍କୁ କାହାରେ ନେବାଲୁ ମିଥିକୁଣ୍ଡରେ, କାହାରେ ଗାସର୍କୁଣ୍ଡରେ, ମେଲ-
ବ୍ୟାଳୁଙ୍କୁ କାହାରେ ଗଲୁଗୁଣ ଗଲାମୁଖୀର୍ଯ୍ୟାନେ । କାହାରେ ଗଲୁଗୁଣ
ମେହିରିରେ କାହାରେ ଗଲୁଗୁଣ ଗଲୁଗୁଣ ଗଲୁଗୁଣ ଗଲୁଗୁଣ ।

ରୁପା ପ୍ରେରଣାରେ ହାଶୁରେଖେ, ତମେହେ ଗାନ୍ଧିରୀଲ୍ୟେ, ତାଙ୍କ ଦାରୁଳୁକ ଅଶ୍ଵରୀରେ ଏବଂ ପାତାରେ ଓ ଶରୀରରେ ଉଚ୍ଛବିଷୟ ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଯାଇଥାଏ ।

შუალაშისას მაგა სახლში ჩემად შემოვიდა. დაქან-
ცული, გაბოროტებული, სისხლით შეღებილი.

დილით, როცა ნიაზმა გაიღვიძა, მამა აღარსაღ იყო.

გაფილა ორი წელი.
შეიცვალა ბევრი

შეიცვალა თვითონ

ପାଇଁଲାଗିଲାନ୍ତରେ
ଦୁର୍ବଳିକାରୀ ଦ୍ଵାରାରୁ-
ନେବ୍ରୂଲମା ମାତାପି ନୋହି
ଶାଶ୍ଵତାଶି
ମାତ୍ରାଫୁଲ
ଶାଶ୍ଵତାଶି ନୋହି ମାତ୍ରା
ଅପ୍ରେତମର୍ଦ୍ଦା, ରାତ୍ରାପି ରୂପ-
ଶାଖାମ୍ବନ୍ଧରେଣ୍ଟର୍. ବାଲାକ୍ଷେତ୍ର-
ଦ୍ୱାରାରୁଚାରୀ, କ୍ଷାରାଲ୍-
ଲେପରୀ, ରାତ୍ରାପି ଉପାଦାନ-
ଦରିକା ଆଶ୍ରମାପିନ୍ଦରେ
ଶାପ ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରାଜ, ଶୈଳେ-
ନ୍ଦ୍ରା ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରାଜ.



ନୀତିରେ ଦୂର୍ବଳ ପଥେଲାମା, ଫାନ୍ଦୁକାରୁ ଶ୍ଵେତିଲେ
ପ୍ରେରଣିତ ପାଇଲା ଏବଂ ପାଇଲା ପାଇଲା କ୍ରତୁ।

კორა დღე იყო, აპრილის უკანასკნელი დღე, ზმილი, ხავასინი.

კარიბი



მამა მაგიდასთან იჯდა. რევოლუციონისტურული ერტეროლუცირი. ჩხრეკას ზედამხედველობიდა.

გაზაუტული იდგა. მაის ახლოვდებოდა.

არავინ დაპარაკებდა მასშე, მაგრამ იგრძნობოდა, რომ მის შესახვედრა ემზადებოდნენ. გუბერნატორის განკარგულებით სტამბებს დღე და ღამე უნდარმები ზედამხედველობდნენ. სამამიდნ გამისიულთ ჩხრეკა დნენ. ზორით მაინც ქრებოდა, ქადაღს მაინც აკლდებოდა.

წევდიადის საფარევეშ მამასთან მაინც იყრიბებოდნენ.

ნაცონბა მენავე ნიაზი დალო სათვალიანი წილავან. მისი გაცურება. ზღვა ისეთივე წინარი და კამაგი იყო. როგორც ც. როცა უკან დაბრუნდნენ, ქარიში უკვი ნათურები ინთო.

ნიაზი მარტი დალდა სოუკ-სუსაკენ მიმავალ გზას. ქალაქის განაპირის პოლიციელებით საცავი ეტან წმინდენა. დალილი ნიაზი არა დაუყოვნებია. ეტან დაედევნა და უკან თვლების დარჩევა ჩამოჯდა. ეტან რიცილ მინისტრი და. თუმც ნიაზ ჩბილად არ იჯდა, მაგრა სანიკ საცომა-ნებდა ასეთი მგზავრობა.

ეტან ნიაზის ეჭის კიშკა-თან გამოჩერდა. პოლიციელები აჩქარებით ჩამოტკნენ. ერთი შესასლებად დალდა, ოთხი დაუყოვნებად სახლში შეძინენ. მოულონიელობით დამნეცულ ნიაზი ვინ გადაეწყვეტა. რიცილ მოქცეულიყო. „არა მშაალები, მამაჩი-მის დასაპატიმირებლად მოვიდონ ნადღილად!“ — გაულიდვა ბიჭეს.

ნიაზი შინ. კველულები თავ-დაყირა დატვდა. წიგნება, ტან-საცმელი ლოგინი იაგაკჟე ცე-რა. გაფითხებული დედა ეკლე-თან იღდა. მამ მაგიდასან იჯდა. რევოლუციელმარჯვებული უწი-რი რიცილერი საჭირო ნაბიჯით და-ლიოდა, ჩხრეკა ზედამხედველობდა.

— ნუ გვაწვალებ, უშუალესია საქსეს ღირსშე მოვჩერი. შენით ჩაგვაბარ პროკამაციები, ამით სახულელ შევისუბილება!

— მე პროლამიციები არ მაქვს. — დინჯა დ უპასუბა მამამ.

— ამჯერად თვალს ვედარ აგვისევე. ვიცით, რომ კომიტეტმა შეი დაგვალა სამასის პროკამაციები მოპ-ტინ ქალაქს.

— არავერი მესმის რომელ კომიტეტჲ ლაპარა-კომ. — გადაწყვეტილი უთხრა მამამ უწინერთოებიცეს.

ოთახები, ჭერი, სარდალი, საკუნძალები ლამფის შექ-



გალეკაზურნი ვახუძის

ოქტომბრის ჩეკოლუციას გალაკტიონ ტაბიძე პეტროვისა და მოხვევში შეცდა. გულის სილრჩემული

ଦେଶରୁକୁ ପାଇବାରେ ଏହା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

საქართველოშ საბჭოთა
წყობილების დაშარების
პრეცედურები დღიურან გალაკ-
ტონი უფრომანოდ დაგვა-
გმირული პარტიისა და ქვეყ-
ნის განახლების მხარეზე.
მისი შათაგანებული ჩანაც
გვისწინებარედ ემაურებოდა
ოვნ მოლენას, გატცემით
ის, პარეკლ სურჯლებესა და
ალევიბის, დიდებოთ მისაკადა-
ვარ გმირებს, მმშ განაჩე-
ნია შეცილებასა და თავისებუ

ეპიქის კვეთა მნიშვნელოვან მოვლენას, გატცემით
უტესებდა ხალხის ურობას, პირებულ ხუთშედებასა და
ქვეყნის ძლევამოსის მოვლენებით, დაიღვია მოსახლეობა
სამარტინო აოინს სწორულებაზე გმირება, მოშე გამარტ
ვებულ საუთილობოს, ხალხისა მშეიღობასა და თავისებ
ლებას.

ରୁବା ତୁମିର ଡାକ୍‌ଗୋଟିନ୍ଦା ବାଲ୍‌ପାଇସିନିମା ତାଙ୍କୁଥିଲା
ଯା କେବଳିଲ୍‌ଲେଖିବାକୁବେଳା । କେବେଳି ବାଲ୍‌ପାଇସିରୀ, ଜୁହେଜୁହେନାହେ,
ଶେଷରୀ ଫାରାନଶୁଣି ରାଧାରୀଠି ମହାନାନୀ ଏହି ବାଲ୍‌ପାଇସିରୀ । ତାଙ୍କୁ
ପାଇଁ ଉପାଦାନ ପ୍ରେସରୀରେ ବାଲ୍‌ପାଇସିନିମା ନିର୍ମାଣକୁ ବାରାନୀ
ଅବ୍ୟାପ୍ତିରେଣୁଲୋ ଏହା ଏହାକା ପ୍ରେସରୀରେ, ଏହାକା ପ୍ରେସରୀରେଣୁଲୋ ଏହା
ପାଇଁ ଉପାଦାନ କରିବାକୁବେଳା ଏହାକା ପ୍ରେସରୀରେ, ଏହାକା ପ୍ରେସରୀରେଣୁଲୋ ଏହା
ପାଇଁ ଉପାଦାନ କରିବାକୁବେଳା ।

ଏହିଠିରିମାତ୍ର ଯୁଗ, ଏହା ମହାଦୂରାହରିର ପାଇଁତେବେଳମା କୁଳକୁ
ମା ତାଙ୍କୁଥିଲା ବାଲ୍‌ପାଇସି ମହାନାନୀ ଉପାଦାନ ବ୍ୟାପାରରେଣୁଟା
ଏବଂ ବ୍ୟାପାରକୁଟିପାଇସିବା, ପାଇଁତେବେଳମା ମହାନାନୀରେ ମହାପାଇସି
ମହାନିର୍ମିନଦିଲ୍‌ଲେଖି ଏବଂ କୁଳାବ୍ୟାପକେବିଲ୍‌ଲେଖି କରିବାକୁବେଳା
ପାଇଁତେବେଳମା ମହାନାନୀରେ କରିବାକୁବେଳା ଏହାକା ପାଇଁତେବେଳମା ଏହାକା
କୁଳାବ୍ୟାପକେବିଲ୍‌ଲେଖି ଏହାକା କୁଳାବ୍ୟାପକେବିଲ୍‌ଲେଖି ଏହାକା
କୁଳାବ୍ୟାପକେବିଲ୍‌ଲେଖି ଏହାକା କୁଳାବ୍ୟାପକେବିଲ୍‌ଲେଖି ଏହାକା

ქართველია ხალაში გარ-
ტში ჰელიზედ ინი ღირსეუ-
სანიშვილი შეალი დაკარგა.
დიდი პოეტი, ლექსის ჯა-
ლიარი გალაკტიონ ტაბიც
და გამოჩენილი მწერალი
და საზოგადო მიღებავენ შალ-
ვა დადანი. მათმა დაკარ-
გაში ერთხმად გალი და-
სწევთ დიდა და პატარას.
მაღლებრი ქართველია ხა-
ლაში ირიც მთაწმინდის მი-
წა მობარა.

შალვა დადანი — მეტად
პოპულარული სახელი იყო
ჩვენში. მან ოთხოცდახუ-
თი წელი იცოცხა აე-
დან თითქმის სამიგდაშო
წელი მუძღვი შეიტკებდა-
ბითს წვახა და სამშობლოს
უადარო სამსახურში გაა-
ტარა.

შალვა დადანი დაიბარა
1874 წელს, სოფელ ბერ-
თეშვილი (ძალანდელ ტეპარას
რაობიში). მამიმისი ნიკო და-
დანი თავისი დროისათვის
განათლებული და კულტუ-
რული ადგინილი იყო, იჯა-
ში მშენებირი ბიბლიოთეკა

ჰერონა. აქ ნაადარო ქართველ, რუს და ევროპულ
მწერალთა ნაწარმოებებს, ცილინდრულებებისა და ისტო-
რიკუსტის ნაშენებს. თვითონ ნეკი საზოგადო მოლ-
აზე იყო და მწერლისას ცხრილი, იგი კაგად იც-
ნობდა ილა ჭავაგაეცეს, აკა წერეთლეს, იგინ მაჩა-
ძელს. მის ოჯახში ჩირიად იყრიბებოდნენ მაშინდანი
მოწინავე მოდელებისა და ხალის საკრძონოონ საკით-
ხებზე დახაბენ. ასეთმ გარემოების პატარა შალ-
ვაში ძალიან აღრე გააღინდა საქვეყნი საქმიალი ინ-
ტრენის.

ზღვა, როგორც ავითონ მოგორითხრის, თოთხმეტი
წლისა კუთხით, როდესაც სიყვარუ ხელნაშენი უცრ-
ნალი დაუსახებია. ამ უცრნალში იყო ათაგებდა ლექ-
სებს, პატარა მოხირიებებს, დრამეტულ ცენტრებსა და
სტატებს. 1893 წელს, ცხრამეტი წლის შალვა მსახ-
იძად შევიდ ჭუთასის დრამაულ დაში და სცენა-
ზე პირელი გამოსვლებოთვე საზოგადოების ცხოველი
ურალება დამსახურა.

შალვა დადანის აღრინდელი პიესებიდან განსა-
კულტობულ უურალებას იქცევინ: „მდვივები“, „შენი
კირიმი“, „გვივიპორი“, „გუნდინდლინი“ და სხვ. ამ პი-
ესებში მწერალმა დაუხდობად ამზილა დელი დროის



სოციალური უკრამისრობა,
მეცნი მოხელეებს თვალი-
აზნურისა, დამტევულების
გამოქარისხლა მშენებლებს.
შალვა დადანის შემქ-
მედინით ენირგია განსა-
კულტობის მდლებრი გა-
ფურჩენა საპონთა ხელისუფ-
ლების წლებში. პირველი
დამტევულება იგი აქტიურად
ჩატარა ახალი ცხოველების
ურჩევულში და მოტივითავი-
სი ძალა და ნეკი სიყვარუ-
ლოს საზოგადოების ზრდა-
განვითარებას შეალი. შალ-
ვა დრამატურგი და მსახი-
ობი, მცირე ურთისების მოხ-
რიების ავტორია ასტრ ცო-
ნილი რომანით განდა-
ნილი 1926 წანის ეპიკური
პირველი გრაფიკი ისტორიუ-
ლო რომანი — „რუსი“, რომელშიც ახასიათი-
თაშან მეტიც ეცოქა. ამას
მომეცა რომანის: „ურდუ-
ში“, „გვივიპორის გუნდინდ-
ლისა“ და მრავალი მცირე
ცონიმის მოთხოვა.

წევნის დროში შ. დადა-
ნის დარბაზი მთლია რიგი
პესებისა, რომლებმაც გაამდიდრეს ეროვნული დრა-
მატურგი და ხელი შეუწევს წევნი თეატრის განხტრელ
აღმაღიობას. მისია პიესამ „ნაპერწყლიდნი“, რომელი-
ვ საბჭოთა დრამატურგიაში თითქმის თავისი ეპოქა-
შემოიარა.

შალვა დადანი იყო იშვარია ენირგიის აღმანიკი,
დაუღალავი მოდელები; გარდა მწერლობისა, იგი მუძღვი
აქტორული მინისტრობისა იყენება საზოგადოებრივ საქმი-
აობაში; მოუხდება სანდაზმულობებისა, სიკოცლის
უკანსელ დღემზე არ შეუწივეტა თავისი შრავალ-
ებრივი და ნაყიდებირი მუშავა.

შ. დადანი ხალის წინაშე დიდი დამსახურებისა-
თვის დაჯილდოებული იყო ლენინის ინდენით. შრო-
მის წითელი ღრაშის ირა რედინითა და მედლებით.

შალვა დადანის სიყვარუ ახალგაზრდობის გულში, ახალგაზ-
რდობისა, რომელიც ასე სათუთად უფრთხილებება და
ინახავს წინაპართავან შექმნილ კონცერტებს.

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ՍՊԱԾԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

၁၆၀

გაზეთ „კომუნისტის“ 1958
წლის 26 ივლისის ნომერში გა-
მოქვეყნდა ვლადიმერ თორილუას
ნარკოვი „დელის ცრებლები“.



© 2016 KES

მეურნალობათა შეკალედ პერიოდში ჩამოდის მშობლიურ თბილისში დღე-მამასთან, მეგობრებთან.

სადაც უნდა იყოს, ჟველებან,

ვლადიმერ თორჩევა

ნახ. ჯ. ლოლოვასი

1

ნაწილი პირველი

ორი ყველაზე საყუარელი და ახლობელი რამ თვლის

და მის ნორჩ გულში როგორც სიხარული, როგორც ამ ცხოვრების სანუცარი ბეჭდინებება: სახლი გლდანის ქუჩაზე დღეთ და მამით, სკოლა გახუშტის ქუჩაზე— გლდალებებით, მასწავლებლებით, კომისარებით და მასახულებებით, სილუა, გულის სიღრმეში, ყრუ სიმაყით.... გარდა კულტურულ ურთისა კი ერთ თანაკლასელის ინ ნათელი, მასთვის განუ-მორიტებლი სახით, როგორც მის გულში ლეპრალ ენიო... .

არასოდეს იგი ყველა ამ ბეღნიურებას ისე ღრმად
არ დაფიქტრება, ჩოგორუ აძლა! არასოდეს მის უწინ-
დილო ყველდღოურობას ისეთი სიტყვა არ გურჩმიმი-
ნია მისითაც, ჩოგორუ აძლა, მოტარებლის ფანჯრი-
თან მის მოახდენა!

ძნელია ზედ ოვალთან მიტანილი წიგნის წაკითხვა,
გარევეული მანძილია საჭირო.

ოთარს ახდა სწორედ ის განმილი ექირა, წიგნილან-
თავისი გუშენელები ღლივინ, და კითხულობდა მის გარ-
დისულება უსრულყობრივ ჩაიარ საციფრად ტემპის, გა-
ნუმერიზებდეს, ის არ კითხულობდა — ხალაძა გრძნებ-
და, განიცდდა. იგი ახდა თათქმა მიჰყებობდა მისაცე-
ნა ეკალებს, ჟერეტდა გასთა, იმ გუშენელება თოთარონ
ერთდღი, მინიჭის ფულების, ტერიტორია შემოტებს, გა-
ტაცული და დახასარი წიგნს, ის ედა ჩერებული, ხელ-
მყრა ფარგებრი, თუ სწერებულამ, ერთი რებობდა წიგნის
სიტყმის, ცელის წეაროს, დააკუნშიდა ვალა-
შელე ლურჯის, მხრულის ჰეკოთიდ მეტყველი მოლივ-
ები ღალადს, იყო გატაცული ფულერულო, აცუ-
დებულ მსროლებელი... იგი ახდა ხე დღვია თავის თავე
სწევაში, შრომიში, ოჯახში, სკოლისა და სტანის ამა-
ნაგავის, განცდდა იმ გრძელ სიახლეს ნაკრისერი-
კოდექსის მიზრული მიღებისა მიღებისა განცდებს; მას-
ბოდა იგი თავისი აუგნის გასის და არაუგნის წიგნ-
არ იძეგდა არჩეული გზიდან.

2

„დღიულებები! დღის უბედავოთ ტკბილო დიდულებები! ნაცნობი უბანი, ნაცნობი სახლები და ქუჩები... ნერთვ გამარტო თქვენი ცეკვითია...“

მაგრამ მატარებელმა რატომ დაუკავშირდა ახლა უფრო უმარტივესობა, თოვლის თანამდებობის გაძლიერებას და არ სურარიცხილობა გაუყორდას გაუყორდებოთ, ჩატრონილ ნაციონალ ბაკებს, სასტაც დაროვა წითელებულად იმორიგე, მატარა, ყვითელი ალბორზ რომელ გომისულ მის შესხევებას როლ.

တိပိဋကဓိ

აბა ვინ ეტყვის ჯარისკაცს – საიდ მიდის, რამდენიმე ინით, ან, მით უფრო, აქ, ამ შეობლიური ქალაქის საღაურებელი რამდენ ხანს დაღება მატარებელი!

სამხედრო-საზოგაო საშავლებლის კურსდამთავრებულთა უფროს ლეიტენანტ გოლოტენკოს ჯავუში, ოდესისაკენ დისლოცირებული, აზლა თბილისის სადგურზე იღება.

გოლოტენისა და მისი ჯეფის თითოეული სხვა
წევრისათვის თბილისი იყო ქალაქი—სადგურიდანვე ჩან-
და—ლიდი, ლამაზი, ორიგინალური ქალაქი, მაგრამ შა-

ଓঁ সুব্রত, হৃষিকেলাপুর শুন্দি আৱৰণ, খণ্ডগুৰু কীৰ্তিৰস, বা-
জ্যোৎস্নাৰূপ, হৃষি শুভ্ৰত অঙ্গীকৃত.

კიბერე ამშველობთაგან ვინ შეიჩრდის და დაკვირვებიდან იძნს თუ რა საბალისაგან, რომელი ისტორიასაგან, და როგორი ხერხით არის გაყიდვული ის საფუძვლი რიცხვისა, რომელიც წმინდას უდგას უზინა, ვაღის შემღებელი საფუძვლის ანიანცლებულეს?

თბარისათვის თბილისი იყო კულტურული — სუნთქმეული, სიცოცხლეული, სიყვარულის. ძნელი იყო გოლოტიწერების მიზან მიზევდარის და თითქმის შეუძლებელია, იტკინო სხერის ტკიფილია.

— ჩჩეიძე! — მოისმა ნაცნობი ბშა, ჩანდა გოლოტენ
კოსი.

— ჩხე-ი-ძე!... — გაიმეორა რამდენიმე ხმაშ, ერთად შერწყმულმა.

წამსაც არ გაუვლია, რომ მხედრული სალაშით გამოექიმია გოლოტენკოს:

— მატრიცის ჩევიძე, თქვენი გამომახდით! გოლოტენკომ ნაბაჯი გადადგა მისკენ, ხელი მხარზე დატერა, თვითისკენ მიიჩიდა, თვალებში ჩახდა, შემდეგ მარტენი ხელი წერზე გამოსდო, გაინაპრა:

— ასე დაგალონა უნდა ქალაქშა?

გოლოტენკოს ყველაზე სალურსა სიტყვების ლრნ-საც უჟღლო არ გვისტებოდა, მუდამ დამტურებული, თითქოს გაბრაზებული კაცეს სახე ჰქონდა, შესძლოა ყვრიბაზან ლრნა ნაკრიოლებები სტოფებდა მის მიმართ ასეთ შთაბეჭდილებას. ამ კაცის გული სხვა იყო, სახე—სხვა. ასე ჩემი ლოდისის სამახსოვრო დამზადა,— იტყულა ხოლმე ლოდისის გათავისუფებისათვის მიღებულ თავის უცნაურ კრილობაზე, მაგრამ ამასთან არა-სოდეს არ გაიღიმებდა.



— ასე დაგალონა უნდა ქალაქშა?

— არ დამალონა, ამხანაგო უფროსო ლეიტენანტო! — აშენად იყრეუა ოთარმა და შეუცადა შეარტყოვა ვალი. — პირს თუ არ გამიტებ... — გამომტულება ჩამოგვარდა, შელდა და ქუდი ირავა შესაბამის გოლოტენკომ მისი ბაქოსაც გვიმირავთ. — გოლოტენკომ სათხურა დახმარდა და ჰეთხა: — შესასა რომელი ლოდის და ციფრი! — ცხრა და ოცი! — დაფუძრებით გაიმეორა გოლოტენკომ, — ათხე რომ აქ იყო! — არის, ათხე იქ ვიყო, ამხანაგო უფროსო ლეიტენანტო!

3

გაგზლის მოედანშე გამოსული კი არა, გამოურენილი ოთარისათვეს მანგანაც რომ შეთავაზებინთ, შესაძლოა არ ყოფილი გამოსახული იყოს. ათა სიცირაულეში ყველაზე მეტი იმდენი საკეთო მოტლებისა ჰქონდა. ტრამვაის ერთ ენდომენტი, იქნებ სადმეტ დამდგარიყო და ლოდისთვით გული გაზიარებინა.

სწრაფად გადაკეთა გაგზლის მოედანი ბაზრისაცენ, გაყიდა არქონიკების ქუჩაზე, ავტო, ტრამვაის პარტის დასასრულში. ნაცნობის დოლების ბალი, სტრილინი, ბრძოლის ქუჩა. ერთი ჩასავევი, არა... საათხე დაიხდედ. შეიდი წერთ გასულიყო, ოცდაცამეტი წუთი კადევ მის განკარგულებაშია. ის გლდანის ქუჩაც... ეზო. როგორმა მოუკლენებლა სახარული დატყულება—დედას; მამა, ვიცი, ცრუტება ვერ შევავების.

— დედა, დედა!

ამ ხსას შინიდნ არავინ გამომახურება. სამაგიეროდ ეთაშიში ეკილით გამოცვიდნენ მეზობლები. „ოთარ, თოარიკო, მეზობელი თოარი!“ — გასამის აქეთიდნ. თოარმა არ იცის, ვის მძიებას, რომელს ჩამოართვეს ხელი, ვის მოიკოთხოს. ამათ ჩა იციან, რომ დრო ასე ცოტა ჩერება.

იგი ბევრს ხედავს შავებში, წევრობრებულს, იათ შორის, დედა დედა გარს ახვევია.

— გაგზლილსა, დაფაებაცებულარ, თოარ! — მსრიგა ანჯღრებებს მას ბიძის კოლისა, კარის მეზობელი, უნდა მხიარულ სახე მიიღოს, ბეგრამ მოშევებული კაღრა წური, რომლიდნაც თვალებითა უჩანს, ამხელს მის ღრება მუშარებას...

ალამინების უფრო მეაცრი ვიდრო დალონებულ გამომეტყველებიდან ჩანს, რომ ამ პატარა ეზოსთვისაც დაშუდვა ომს თავისი სისხლიანი თაოთ.

— აღარ არის ჩენი მითუშა, ბრესტის გმირი. უწყება მოუვიდა ამ უბევულს, — უებრენა დიდი სინა და, ბიძის კოლისა ქიჩირებულს, შევი თავსაფრის წევრი მიაეცს თვალთან.

ეს—მიზრაშა აგალიანი დალოული. მაგრამ დეიდა სონია თავისაზე არავერს ამბობს, მასჯე თოარს სხვისგან გემის:



— ჯერ კიდევ აშორტე ვტიროლით, ხომ გახსოვს
აშორტი, შეიღლო...»

როგორ არ ასასოებს, მჩრეპშე კი არ უსჯდომია?

— ... რომ ახლა აშორაზე უშეუბა მოვიდა — გრისას
საკუდილით მიყვება აქ და აქო... სადა, ქლონი?

— ქრისკონ, კრასნაია პოლიანაში.

ზორიალო განიარტებით იდგა იმ ორი ძრის ჩა-
გა — ბიძა ამბაც უშომი, თოტებს ელოდა თავის ჯერს,
მისივის ცალკე როდის მთაცლინები... მას სხვებში გა-
სარევა, მშეუარება როდი აწეს გულშე. მოკაჭული,
შთავალი გულშე უკავშირი იგი თოარს.

მოზარდების უწყისის უცილენი მეტაზე გრივი ვაზიერ-
ები ინგალით დაბორცულებული და საღლიც კახაბაში მუ-
შაობსო. ალომშა, საზა, კოვა, აგრეთვე ბრძოლის ვლ-
ზე დატერმინა.

„ზორი, მე ზინ ვმეჯდარიყავი?“ — გაულენა თავარს
ფურჩის და იმის წერმოდევნის კი კამორთველი სირ-
ცხილით აგრძნობინა, რომ იგი თავის ჯერს დაღლე-
ბიდა, სანამ გამოტენისა გამომოძირა. და ამდა თავის
საქერების კუპალშე უზრუნველყოდ, ვიდრე რესტო,
ხედავდა სახსებით სწორ არჩევენს.

ახლა ისეთი ატმოსფერო ჟეიგნა, როთაისათვის
უბერულიც კი იყო კეთისა, სად არიან ჩერნინებით. ეს
კოთხე მნიშვნელოვანი ჩასასტუმობრივი და კა-
ვლენი იმის არაღიანებით, რასც იმშენდა და ხედავ-
და, ხოლო თავისანები კი არ ჩინჩინ.

— ის, რა ბერნიერი ხარ, ლოა, რა ბერნიერი, —
ჩილაპარავა თავისოთვის ერთა, — რატომ ამ წუთში აქ
არა ხარი!

— სად არიან? — იხტეათა მომენტიც და იყოთა თავარშა.

— ქრისკაზი, შეილო, დღაუზნი, ქრისკაზი, რო
ცველი მუშაობს. მაგაზენი გზაზე, — უპასუა რამდენი-
მე ჩნდა.

— ჩამა გზაზე! — ჩილაპარავა კარაბა მიმედე და და-
ბარცხლით. — მეტ გზაზე ვარ, მშენბლებო, გადაცით, რომ
შემოირჩნია, რომ კარგად ვარ, რომ ჩემშე არ იდარ-
დონ!

— თა, თავარი ჩამისულა... თავარ!..

ეს ხმა არ გავდა არც ერთისას. იგი ლიას სმა იყო,
ისევ ისეთი ჭრილია, გულში ჩამწერდინი, რო-
გორიც სკოლის მეჩინდან აბსოლუტა თავარს.

— ამ, შენც აქ, ლია?

— განირდილისა, შეცდილასარ, თავარ!..

ეს ისე მეტანიკურად იყო ნათებომი, თორებ ლიას
თვალში ახლაც ისეთივე იყო თავარი, როგორიც გაცი-
ლების ღლებ — თითქვის ბიუსნა, რომელსაც შეიძლება
დაუფარებდ მოვევრი, ლონინ და მე მენებურის ახალთ-
ახალი ფარის, მეტრდგანიერს და მხარებენანს რომ აჩენ-
და, ცოტოთ კი უცილენიდ იყოს.

არც თავარს შეცნენდა რამებ ცელილება ლიაში,
ოლონდ შევი, გრძელა თბი თითქვის ისეთი სუსტება აღარ
ჰქონდა, როგორიც მაშინ, — უფრო სწორად და ტალღ-

ბად გალავარცხნა; უკან, ნაწნავ-
ზე ბარტი არ ეკეთა; სახე უტრო
შემოკლებული, ლონია თვალებით, თვალები ისევ ისეთი მეტცველ-
და, მეტუბა, წყლანია... კანაც კი
იგვი ეცა — ცისლერი შეატლი-
ბით... და მუქი ყავისცერი ჩეს-
ტიბი.

— ის, რა!... — გაურკვევლად
უბასუბა თავარმა გაზრდასა და
დავეტაცებაზე, — როგორ არის
ჩენიან მეტარე კლასი! როგორ
არიან მისწოდებები?

— სწორად, თავარ, ზენცე, უც-
რო... — ლამ ახლა, თავი დაბარა,
მეტრდებ გალინცებულ კალ ნიჭ-
ნას ავარებულ წიწვა და მირც-
ვად ჩილაპარავა, — მავაზენ შე-
ნია. ლოდას გამოკროთო შენი გა-
მოგზაურილი სტრათი, მატრისის
ფრიბმისა... გიბდება, იყო, ფორ-
მა, გაფუნვება. ის სურათი ჩენი
გაზრდში ჩაიგართ, ხომ გაბასებ,
„მოწავლის სმაში“... წერილი
უცნა მე დამიკაცეს. მაზითლე-
ბენ, იყრ, ისეთი სიყვარულია
გაეს დატერმინილი, რომის... ხომ
იყრ, რა ხალხია! ბერტა, მით
უცნა...»

სასაოს ისრება კი მიისწრა-
ლიან ათავეული, ულომლიად ჩე-
რა მისწრავულია.

— კატერინტში ვერდები, ლია. მატრაცებლილან ვარ.
წუთებილა დამრჩი.

— როგორი, არა ჩემი, თავარ?
— არა, ლია, გზაზე ვარ, ზორ გზაზე, ჯერ ბაქნე-
ძინ, მერე ინ იცის.

— გზაზე? — დაფურებულა ლია, თითქვის გალაზიკოტი-
ლება რაც უნდა მიიღოს.

დამეტრი თავარი მეტობებს. გავიდა ცილდან.
პირებილ ლია გაცემა. ბრძოლის ქუჩაზე, გზავარელინზე
შეღწენ ისინ ჭმით.

— ლია, ნახამდის!

თოამბა ხელი გაუტორდა, ლიამ არა.

— არა, თავარ, ჩენი ვაგზალზე შეეცვლებია!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-
თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

— თავარი ჩამისულა...
თავარ...

— არა, თავარ, ჩენი ვაგზალზე შეეცვლებია!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:

— თავი მოუარე, თავარ!

თოამბა არ შეეძლო ეს სიტყვები გაეგო, იგი ლიას
დაბრულებას მიწერის, მას ჩამისართმევად გაცვლილი
ხელი არ დაუშევია. ლიამ ეს ხელი, კაბუკური, მშემოკ-
ლებული და ლიკრი, როგორც მას ახლა მოჩერენა, პირ-
ველია ასწავ და ნაზად მიიტანა. ლოვასთან, თავარ-

თვალში გაყარა:



ამ სიტყვებით გაიყარა მათი გზა—ერთი ვაგზლისაკენ მიისწრაულდა, მეორე—ქარხანაში, იმის დედისაკენ, ვინც სიცოცხლის საუნჯელ დაესახა.

ქვლავ თუ შეიყრება მათი გზა ვაგზალზე, თუ
დააცლის მატარებელი მათ ამ ბეღნიერებას?

ଶେଷରାକ ଏହି ମିଳନ୍ତା, ଦ୍ୱୟାତ୍ମକ୍ୟାଣୀ, ଅମୁଲ ଗାଲ୍ପ-
ଲିଙ୍ଗରୀ: ହୋଲ୍ଡିଙ୍ଗ୍ସ ଏତିନା - ଏହିତେ ବାନିମେଖ୍ୟାଲ୍ଲା, ମେରୀରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାବିଧିରେ, ଯମଶ୍ଵରୀଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟାମରିତମିଳେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ, ଦାଶକଂଶ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ, ଶୌର୍ଯ୍ୟର କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ତ୍ତ-
କ୍ଷେ ମିଳିବାନ୍ତା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ମହାଭାଗିତା କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ତ୍ତିତା ମୁହଁ
କ୍ଷେ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରେ।

ორიენტ გულს თთვების ჩაღარებულებაზე თკი ჩას-
ტიდებოდა, რამდენიმე ერთ ბოლოს მძღვრები ეწეოდა იმ
მატარებელის შორეული სილუეტი.

4.

— ნაერ? ხომ ყოჩალა არიან? — ჰერთა გოლოტენკომ
ოთარს, როცა დაძრული ვაგონის კიბეზე შეტყობილი
ბიძე ამბანაგებმა ბაქონეზე აიყვანეს, — ვითიქირე, მიტება
პარი-შეტები, თუმცა არ მოვლოდა კი უნგან... .

— ეს არა, — უცხასუა აქტონეგმულმა რთარიმა პირელ
შეკითხვაზე, — თორთს მოწილეობის სტატუსით არ გაუკი-
ნია, — მათა გაჭირებულობის ართერთმა დოკუმენტის მემანქინება,
დღის ცვლა გადაუბამს, ქარხანაშია, მეტაურეტში. ბე-
დი არ შეინია...

გაქანებული მატარებლის სარეკოლიდან ფუნიკულერი — თბილისის ეს ნიშანსკერი — ნელ-ნელა ებედოდა მეტრთა ბურულში, სულ უფრო და უფრო ეკარებოდა თვალს, და უკან ჩრბოდა მშობლობრი ქალაქი.

ဒေသရုပ်စီမံချက်မြန်မာနိုင်ငံတွင် အကျဉ်းချုပ် ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ၏ အကြောင်း ဖြစ်ပါသည်။

ოთარი წელშევით ტიტველი მიიკრა ონჯათან, მოხახანა საკერი, დაიხარა და მოქმძადა მოხერხებულად შედგომდა ცყალს.

მნ იგრძნო, რომ ჟურგზე ვილაცის დიდი, ცხელი,
თულიანი ხელი ედო, მაგრამ კურალება არ მიუქცი-
ვა — განა კოტანი არიან მეზნევაურები, მისი ამბანები-
ბი, რომელსაც ასევე მოზრდებულად სურთ შეუღინე-
წოვ წყალს, და ელოდებიან რაგი?

— Հա, ծովակիք, դյալո եռմ առ ցընանցա Ցըշըլը-
շըրօսաւոցա՞—Ցըսեծա Սըրնմն ոնցանուա ըս-ցս առօս մո-
ածնողպթվան Ցոլուունցա և Կըւըլո Ցըսեծա, Եցո-
ւոնցա Ցոլուան ոնցանցէ՛՛ Ցըսագոմաւ.

კაცი, რომელიც ოთარის ზურგს უკან იდგა, ჩეინიგ-ჭელის ფორმაში, საშუალო ტანისა, ჯეშია — შეავერემანი ბურგენით თუ ორთქმალების მურისა და მასუთასიან გაშევადა — არც გამოსმიტრებია გოლოტერნის, დღა მოთხინებით, ერთნაირ მდგრადირებაში.

— რა, შესანდლივით კადეც დობიძნის გიდომებით? — ჰეთითა უცნობს ასლა მეორემ, რომელსაც შზსაგან ერთ-ეკიცია ასძრობოდა და უკანა უკიდ ეკიდა აქა-იქ.

— უჟ, ზენ! სულისა! როგორ გავგრა... — სიტყვა არ დაემატებოდა ანკანიდან გამოსულ თარას, როცა გა-იმართა და პირდაპირ შეიწება იმ უცნობს.

— ღმერითო, ჩემი!.. მამი, შენა?..

დაახ, ეს იყო ოთარის მამა, ასლან ჩხიძეი, იმ ორთქმალის მემანან, რომელსაც თბილისიდან მოვყვად მარტირებული.

არც მასას, რომ მოვყვადა შეილი, არც ამ განცცავურებულ მეზღვაურებას — ოთარის მახანაგრძეს, ამის შესახებ არ შეკლოთ რამდენოდა.

და აი, აგრე, საღალაც ბაქის მისაღამებთან შეხვე-დნენ იძინა ერთმანეთს — ერთი მხარეული, უახე გორუ-კვალებს რომ ეპოტენინბოლა, შეორე დანჯა, დაფიქტრებული, არ ცილდა სისარულისაგან თუ მწუშარებისაგან — თავგზაბრული.

— საით აქეთ, ოთარ, საით არის, ბიკო, შენი გზა? — ჰეთითა მამამ.

— აქეთ, მამა, კასპიის ფლოტილაში ვარ გამშეს-ტული... — იყრინ თარია, — ნუ, ნუ, ჩემი ჩემი! აი ის ჩე-მი მეთაურია, გოლოტენკო გვარად, განდღოლი რომ არის... არ შეაგმინოს, შე კაკო, კოთომდა არასოდეს თოფი არ აგწიოს! სიჩრცეილია მამა, შენ გენაცალე!..

ბარემ არც ასლან უწოდდა, ამიტომ ნებით თუ უნებ-ლელ კი იიმინბოლა, თარას ისე ანგრევდა და მაგრად ისუტებდა მეტრები, ისე ეალერსმოლა, თითქოს შექმა უდი მისიონ, მაგრამ ცრემლი კი მანიც სდიოდა და სდიოდა თებლთაგან.

— კასპიის ფლოტილია, მამა, შენ გენაცალე! ა, აგრე, განდ სახელი გვალე, აგრე, კასპიის ფლოტილია! ასლანი იცინოდა და თვალებს იწერდდა, იცინოდა, რომ ბაგშეც არ დაერონებინა.

— აბა, ცულაზე იყო დედაშენი, ოთარ? ეკრ ნახე? ასეა, ერთი ექთნით გადადას ამიღონა ქრხანა! გინც

თითის შესვეული ისწავლა, ურონტშე მიიქაჩება, ან პოს-პიტალში.

როდესაც ოთარის ვაგონი ახსნეს, ასლანს რილაციელდამ დაუარა მთელ ტანში, ხოლო როცა იგი ეშელოვა მაბაგი, და ეშელონინგ კურსი ითო იქტეკნ. რომ მას კასპიის ფლოტილისაც სური არ უდიოდა, ასლანი ერთაშედ გარდაივნა.

— რა იყ, ასლან, რამ დაგაფიქრა, კანალაშ ორთქმალის ასძრებულება საგითოის, შე კა კარია... — მასარ-ტე ხელი დაპეტრა და შეკულტრია ასლანი მისმა თანაუმშეწერში, შეანის კაცმა, ყოველთვის სხეის გამხნევებას ჩიულობ.

— არაფერმა, ჩემ შეკრო! — განიერება ბურანიდან ასლანი, — სანაც ჩემთან იყო, ვზრუნოვდა, ეკრ დაგმალავ, წასულა არ ეკუთვნოდა, პატარაა. ახლა, რიკა მა ძნელ გასა გაუდგა? ლააბრა თუ იქნა, მომიკვდეს გმირს კი — ჩემი სიცოცხლე შეეწიოს!

5.

ბრუნებოლდა ვაგზალიდან ლლაბ მოთენთილი, დალონებული არ უფრო იმიტობა წიფილა, — წა-ვიდა იგი საშემბერის წინაშე ვაკის მისაბლედულ და ეს დღეს გამყავილა, ასამაც იმიტობა, რომ ეკრ შეხვდა წასლის წინ, ეკრ ჩაეკრა გურიში, დელური სითბოთი ვარ დაულოცა გზა ზორს მიმავალ თავის ერთას.

როცა დღე ას ფერების იყო, ლა თავისი მისცემოდა, თავის თავს საკუთარი გულის საშუალებრის წინაშე აყრინდა: — უშემტესობა თუ არა შემტერებინა ადილებული მდინარის დინება, წაფუარებობდა მას? კი, წავედო-რე, განგრე და მან მძღვანელ გადამირა და აბლა ქაშზე დაწერილსა ვვავა, რომელსაც მხოლოდ ისა დალიმის, გულსა თრთოლვით ვადევნო თვალი მის შევიღონ დინგბას!..

ეს მდინარე, სტრიუდა წამისული, ოთარი იყო თავისი განშეიმიღებით, გადაწყვეტილებით, მისწარაფებით. სათვალის ეს მდინარე იმის დასაწყისში და დასა-შვალის ეს მდინარე, კოტე სხვა ვინწე, ხედავდა როგორ სწრაფად დიდლებოდა ის, გაღიღლილო კალაპოტს და სტრიუდა იქცევდა. თანაბათან, ძნელი საცნობი ხელებიდან ლიასათვის, დაუნგბით გულმარტებული, დაუდგრიელი, მუღამ მოძრავი, ზოგჯერ ცილდე ან ანკი, აბ-ლა დაწერებოლა, გულჩაბარიმდლი და დაფუძნებული ხდებოდა. აბლა უკვე არც სბევებისათვის იყო შეუჩინეველი, რომ იგი ბაგშეონდან პირდაპირ და-ღობაში! აკეტებდა — ნაკაროშის, გავრცელ უ-ლიცია რა სიკადუეს. თავისი შემდგრი ეს ცულილდა გრანადა გა-მოხარ ერთმა თანკა-ლასელმა გოგონაშ. მას



ଶୁଭାନ୍ତରୀ ଶାଶ୍ଵତୀ ହୃଦୟେ—ଦେଖିରୁବା । ଲାକାର୍ଯ୍ୟିପ ଶୁଭାନ୍ତରୀ
ଓପରା, ଶୁଭାନ୍ତରୀଙ୍କ, ଶାଶ୍ଵତୀ ମନେକିନ୍ଦିନା ସ୍ଵର୍ଗ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କିଣୀ ।
ଶୁଭାନ୍ତରୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀ ଶେଷ ଶେଷରେ ଶାଶ୍ଵତୀ ଅପରାଧ କରିବାରୁ
ଏ କୁଳ । ପରାମରଶ ମନେକିନ୍ଦିନାଙ୍କାଙ୍ଗପରାଦିଲା, ମାତ୍ରାମଧ୍ୟ
ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତୀଙ୍କ

— მეტაბლობასა და თანაქლასელობაზე მეტია, შეინიჭიანებული და როგორიცაა მეტობრივობა! — გადაუყრა მან ერთხელ ამხანაგ გოგონას ერთად მომავალი რომ ნახა ისინი.

— Հաս առ օրվայօ! — մօշնից են զողոննան ծ ծըրտաս, — շրտագ առ լաձաղքն ան, շողոյն սածացքոն ծաղութան շրտագ օշութան!..

მეცნიერება სკოლას შევის, განილოს უწევა, კულტურულ მეცნიერებას ეცავთ. ამ ჰისაუგადაში შევის კულტურულ აღმატებაში იმ თაობას სკოლას ხვადა, კურსის, მეცნიერებას უწევთ და მორიგეობას საუფლება ჰქონდა. უკვე ნებით იყო დაჭრილებისათვის შეიგნები, უზრუნველი. გოგონებს სა- დამინისტრუმენტო მეცნიერებით ტექნიკური, ხოლო კორ უზ- ჩი ადრე, ბაზისის დაზრუნვის წინ, რომელ გლობურებს ექი- მებათ, ასუად უნდა ეყადათ ხილი. შემრევილი ფული იყოს ერთი მასარი. გაკეთოლების შემთხვევაში სკოლაში რჩებოდა იმიტობინი რჩებოდა გენერალური რეკრეაციისათვის ს.

— ଏହା, ନିକାର, ବେଳେ ପରିବାର, ଶ୍ରୀମତୀ ମହାଶ୍ରୀରାଜଙ୍କଳିଲେ
ଅନ୍ତରେ...

ეს ისე, უბრალოდ შეიძლენა გუნდის კაპიტანმა გი-
მმ, — მუდამ ისე მოლაპარაკემ, გევონებოდა, ნარბე-
ათ, — თორებ დარწინებული აი იყო.

— ვერა, გიგა, ვერ გამოვალ! — მოუკრა მტკიცდ
თარჩო. გიგას თითქოს ციცი წყალი გადესხა.
— ხომრობის სამშენებლოში შემოვარ!

— ნუმორი? საექვეს ძლი?

— ვერა, ვერ გამოვალ. — გაიმეორა ოთარმა. — გვყავს, ამ ავტო ვახტანგი.

— მიზეზი?

— დრო არა ძევს, ექსტერნალ აბარებს გამოცდებს იდობაზე! — თავი ამოჰყო საიდანლაც ბერტამ, მიუგდო

გიგა ამ სიტყვებს ვერც გაიგებდა, ლიმ იკორა ამ

შინ ოთარს უსიამოვნება ელოდა.
შეს ტატოვოვა კონტა ტატოვის სახე.

დედას უწყება მოსელია. ძმა დაღუპვია ტრონტზე, ბრანისკთან.

ოთარს ხმა არ ამოულია. თვალზე ცრემლი არ მო-

და გამოიტანა სამძიმო იყო, - მწუხარება გამოუტა-
ლომია. ეს უფრო სამძიმო იყო, - მწუხარება გამოუტა-
ლავი რჩებოდა.

მეტობლები ხელ-ხელა გაიკრითხეს, დაუთმეს უჯაბს, დარჩენილიყო მარტო თავის მწერას რებასთან. ასეთი რაც ეწოში უკვე ბევრმა გამოსკადა.

ହୁଗୋରୀ ସାମିନିମତ୍ତ୍ଵ ଶୁଣିଲା ଯୁକ୍ତି ମିଳିଲା ତଥିବା, ମାନଙ୍କ ତାରିଖିଲା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାଦ ଶୁଣିଲା ହୁଗୋରୀମାତ୍ରାପ କୁର୍ମପୂର୍ଣ୍ଣଶିଖ ମୁଣ୍ଡାରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାଦ ନାମର୍ଥଜ୍ଯାଳୀ କୃତକରିଲା — ଉପରେବାଟିକୁ ମାତ୍ର ମିଳୁଯୁଣ୍ଠିବା କୁର୍ମପାଦଙ୍କୁ ପରିଚିତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା.

ରୋବାପ୍ର ଗଲନ୍ଦା, ଏହି କୁଣ୍ଡାଳା!
ନେଇ ମିଶ୍ରଜଳା ଘରେରଳିତ ଶେଲ୍ପେଢ଼ି ତାଙ୍କିରଙ୍ଗଶ୍ଵଳ ମନ୍ଦିର-

— දෙ අභ්‍යන්තර යුතුව! එමගින් තොරතු! — එහිදා අභ්‍යන්තර දෙ තැවත, ඝාපානා මුද්‍රණයි, නියෝග ගුවුණී දෙපාලිසුරුතා. පුද්‍යා, පාලුගුරුයා, ජෝයුනිස් සුජබල්ස්. — රිස් මියුතුයේස්, පාලු..!

მაგა შეიშულნა. თავის მაგიდას მოუბრუნდა, ის პა-
რა ქაღალდი აიღო, მანქანით ნაბეჭდი.

— მდაა, —დაიწეო მნ თავის
სებურია და, თოიგას თავასეიოს,
შეულგა კითხვას, ხმაბარს, და-
მარცვლით, რომ იტევან, ხაზებ-
მით: —თბილის, კლდინს ქუჩა.
20. ამანავა... ჰმ, „ამანავა“,—
ირნიით გაიმეორა მაშამ, —ჩეი-
ძეს, თარა ასლანის ძეს..

თოარს გააურეოლა.

— ୧୮ —
ଗ୍ରାମପାଇଁରେ, କିନ୍ତୁ— ଗନ୍ଧାରୀ
ଦକ୍ଷିଣ କୌଣସି ହାତୀ— କୌଣସି ଲୁ
ଟାଙ୍ଗ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଶ୍ଵମାଳ ମିଳିବା
ଏହି ଏହି... ଏହି ଏହି ଶେଷିବା?—
ମିଶ୍ରବର୍ଣ୍ଣରୁ ଏହା ଏହା ନାହାନ୍ତି—



შეწი დრო რომ იყოს, შემრტველოდა კედეც, ზინ მუჯა-
რიყვები, მგრძნო პატრული ხარ, ბიჭი, პატრულ... რამდე-
ნისა გვაესა, ოთავა, ახლა ქს ბაზეში!

— თექვსმეტის, დედა ენაკალისი!..

ოთარის ჩანაფური ახლა უკვე გამხედვილი იყო.
ერთხელ იგი, თანამდებოდ თენგის გოლაშელთან
ერთდ კომიკშირის სტალინს რაიონიზნ, სადაც ის-
ის იყო მიიღეს კომიკშირულ ბილეთზე, სამხრიო
კომისარიატში გაეტურა. კომისარი იყო საბჭოთა კაშში-
რის გრადიგი გამოიყენე, ჭრილობის შემდეგ ფრინტიდან
დაბრუნებული.

შეღულები კაბინეტის კარს, კომისართან გინჯა, კერ
ბელავენ შესტალას. ერთხელ კომიკშირის უშედას, ახლა თვით კომისარი შეკუთა მოულოდნელად, გომ-
დიოდა ითახილი. აათვალიერ-ჩათვალიერ ისინი,
ჰეროინ:

— თექვ რა გინდათ!

ა, მოდი ახლა და ასე ხელდახელ უამბე ამ კაცს ამ-
ხელა ამბავი ისიც ცალ კურის ჩრდილ გისტენ.

— ჩეგნ... — დაიწურ თენგიზზე და თათარს გადახედა,
თითქოს უნდა შემოლუელ გამზედაობის დასკანდას. ეს
კომისარი კი იძრდნ ხანს როდი იცდის, გადადგა კიდეც
ნაბიჯი.

— ჰა, რა ჩეგნ!... — უშერია ხმას კომისარმა.

— ურნორტშე გვინდა წევიდოთ! — ერთხმად უპასუხეს
ბიძუნებდა და იგრძნენ, რომ მძიმე ტერორი მოისხენს.

— ანდა დამატებოთ! — მოუნარა კომისარი თანხ-
ლებ ითვიცურს და შექრძოლა. წალით სახლებში, ჩეკ
სკოით — და გაუდიდა თავის გძას.

ახლა ბაჟუნებრი წინ გადალობნებრ.

— ია, ჩეგნ კომისარისულებობის გართ!

— წალით, რომ გითახარით! — დაუტარანა კომისარმა
და ჩეკარი ნაბაჯით გვეტართ გრისაქენ.

კარგა ხანს ხმა არ ამორფიათ. როცა ქუჩაში გომ-
დინენ, მარტინი და გერებელი დარიცება მყელრიება:

— გვახასე აქამდე გმირის გარსელება?

ოთარიმი არაფერი არ უასებდა — ისე ბატრადა და რა-
მოლენა ამბავს კი გამოხატავი! — გაულეო გას.

მოელი ეს ამბავს და კალებ სხვაც თაორის ცდილო-
ბიდან — მოხველრილიყ ურინტები იყოდ და.

— თათარ, დალექი, მოვა შენი დრო, კი გინდა გა-
აკვიროვა! — უახრა ლიამ, როცა უკანასკნელი თაორმა
კიდევ ერთი საიდულოება განდნ და ფური ჩამორით-
ვა არ გაემზილო.

— არ ეს გინდა უთხრა დედას? მეც უნდა ჩამაცე-
ნინ დანაშაული..

— ოპო-პო, რა გრომონა იქნებოდი ახალგაზრდა
გვარდიდაში! — არ დამთრებინა სტრუ თოაზე და და-
ლის იშვინა ხს დაცნენა, თანაც ა-ეთი ტონით ლა-
პარის არ მოეროდა როთარისაგა.

— მაგას რად მბობ? ჩე იმას გებენგმი, რომ ა-უ-
ცალ ასაკე! —
მაგრამ ასთა შეუს დარიგება უკვი გვანდ უკ, არ უ
გასტრიდა.

იმ ოპომიც ახალგაზრდას ზორის, როელიც თბოლი-
სს კომიკშირი საბერტო-საზღვაო სკოლაში გასაჭვა-
ლ შეიგანა, აუ თათარი, კუვილი უმეტოსი ის ორ-
მილიაგან. ისინ ამბობ მიეგმზერბოდნენ ბეტრებლით.
თბოლისათა გამოსახულებისათვის შესაკრებ პუნქტად
დანიშნული იყო ფუნიკულორი.

საკურიეტო სამუშაო, როდე თათარი ლიას დარენილობა.
ლია თვითს ჭიშახარიან იდგა, ბერცხნა მარარი კარის
ძრიფის მიკურნიბორია, ნიკექვეშ ბერჯენა უელი
ერთებობით თავდახმარი იდგა და ილინგმილა, მაგრამ
თვალები და ნიკერი და ასე ნიკერი მიკურებ-
და მეორაბარ გამოს შეუსანობელ გზაზე. მას ეკრანი უ-
ნიური როლი: თავი ისე სპერრდა, კოთო არაფერი
იცდია. აი, მოვა დედა ხეალ დალით ქარხნიდან, ლიას
ცელიდნ; დაბრუნებული გზიდან გამაც. ცელი კი ზი
არ დახვეტათ!..

* * *

„საყარელი შშობლები!“ ჩაგრძერ. არ ჩემელო
სხვანისათა ლექნ, სულერთათ, არ გამოშებით. ტბნს
უუ დამიტყებოთ კალეც რომ მინნახოთ, არც არავინ და-
ბაბრუნებას. გავილის მცირე ხანი და ცველაურს შეგატ-
ყყონებისა...“

როლებული მეორე დღის შინ დაბრუნებული შშობ-
ლები ცაცხათი, თრთოლეთ კითხულობნენ ამ ბარათს,
თათარი კუაში სამარავბრ სირუმეშ გისმი:

— ჩენიძე!

ეს — გვარაულის გამწავლებელი იდახდა გურა-
ლიდან, გურანლშე თათარი ალფამეტით მოლონი ეწერა
და ამიტომაც გარა. „ჩენიძე“ ქეთო მასწავლებლი უკ-
ვ სკამიდან წმინდაგრმა ამონია.

— ა არა ჩენიძე?! — თვალი მოავლო მან კულას.
პასუხი არ იყო. — შე კა დღეს გამოძახებას უსირებდი.
მაშ, დაიწურო, — მიბარუნა მან თავი კედლისკენ, რო-
მელზეც დილი რეკა იყ გარეული. — გაკეთოთაც
გვაძეს — ბალკნეთის ნახევარულშული, დღულს სახელმ-
წიფოები, — მასწავლებლმა რუკა შემოხაზა ჯონით. --
ვინ სურს?

ასეზოდ კი
კითხვა მისა



八

卷之四

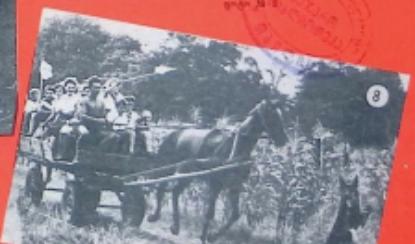


ଜୀ ପରମା ପ୍ରାଣିକା
କେ ଉତ୍ସବରେ ଯାଇଲୁ
ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ ହେଉଥିଲୁ
ପରମାନନ୍ଦିକା ଏବଂ
ପରମାନନ୍ଦିକା
ଶ୍ରୀ ମହାପାତ୍ର ହେଲୁ
ମନ୍ଦିରରେ ଆଗେରେ

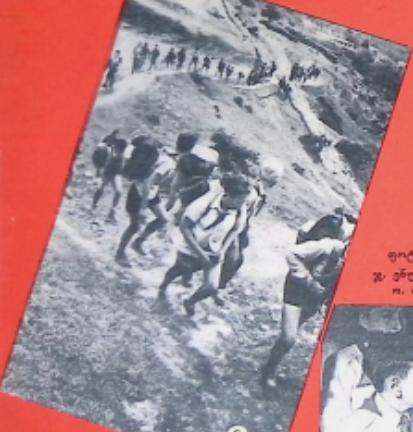
四



220



3



ପ୍ରଦୀପନାଥପୁରୁଷ
ଶ. କନ୍ତୁପାତେଳ ଓ
ମ. ଅଧିକାରୀ



7

卷之三



მარკოვანი და პოლიტიკური

დღიდან საბჭოთა პოლიტიკურ კლადიტერ
მიაიყიცა გერმანული შექმნაო-
და პირველი, ოქტომბრული ბას-
და ყოველი მედარი, მოწინავე ბა-
ზების კრიზ ყოფელების, სიმბოკების,
განვითარებისა და ბატრიოტულ სკ-
ოლებს.

თავის მოთხრობაში: „ჩეხი პიონერი“ ელადიმერ მააკოვსკი გვიამბობს პიონერთა მუშაობის შესახებ იმღროვინფერ ჩეხოსლოვაკიაში.
აა, პოეტი ცორაში. საოამოთი

იგი სახალხო სახლში გამოვიდა.
„კითხულობ ლექსებს და თანაც დარ-

ბაზს გათვალიერება, —მოგვითხოვთ გება
მაიაკეცესი, —ძალებშესას გეზღდა, მაგრამ
პანიკერება არასა არ უკრის.
ტელეფონი ყდას გებებები არ ჩანს. ლექ-
ტიას უტელებ ჩემთან ერთი ამასანაგი
მოიგდო. თან არი ბიუსტა მოჰკვა.
გაბარებულმა კვთხე ამბავას:
— უკანონო არა, სამართლა არან?

— შენი პიონერები სატლა არისთ.
ორმა ბიჭუნამ ერთად მიპასუხა:

— ჩვენა ვართ პიონერები...
— მაშ, თქვენი ყელსახვევები სად

oños? 1 2 3 52 3-100 home 8-

ერთმა მათგანმა ჯიბები ხელი ჩა-
იყო და დაჭმულნილი წითელი ყილ-
სახვევი ამოილო.

— აი, ყელსახვევი. მას მხოლოდ
შინ ვიკეთებთ. გარეთ რომ გამოვ-

— არა უშავს რა, — ეცუბნები მათ,
— მოსკოვში ჩამოდით, იქ შეგიძლიათ იმდენი იარით, რამდენიც მოგესურებათ.

ბავშვებმა კი სამართლიანად მიპასუხეს:

— მოსკოვის ამბავი კარგად ვაკე-
თ, მაგრავ ჩენ მარატი მიუაღ-
წევის მოსკოვში თავისუფლების დრო
ელიტურ მიაკუთხას! შესაბუთ
მეობრული ურთიერთობა ჰქონდა
ჩენიდა
ჩენს მიონერებთან. ახლანა გავით
„პიონერებადა პრაგდაზ“ გამოიყენები-
და მოსკოვის პიონერული
რაზების ერთ-ერთ პიონერის მო-
გონება, სადაც ნათელებია, რომ გათ,
ზორეული პიონერების, გაღმაცემის
მაინცეციის დამცვებრებულების
დღიმება ვალიდურების ძეგ მათ ბარათი
გაუქარისხს, სადაც პოეტს მოგოთ.
რომანება თანხმობას სთხოვდნენ. პი-
ონერებმა პასხა მალე მიიღის, ოლ-
ინგ მოულენებულ ფორმაზი. „შე-
სიც, — ნათელებია მოგონებაში,
— რაზმის უკრანებაზე ვიყვათ. ჩენ რალაუზე ცხარედ დაბაძლით,
უწყე-
რდათ სხვადასხვაგარ საკორებს,
უცბად ფართოდ გაიმარი კარი და
შესრულდნე გვიჩინდა მიაკეთება,
რომელსაც ხელში ბუკი და ფოლ
ეჭირა. რა თქმა უნდა, მისმა მოსკ-
ოვა ცყველა აღტაცების მოიყვანა
ვალინები დღადასტურის გ ჩენიდან
დაღიან დარია. მას აინტერესულა
სკოლის ცხოვრება, ნატურალისტთ
ვალიერება შეუძლობა. მიაკუთხას დათ-
ვალიერება. „ცხახალ კეთისა და შე-
დგ ახალი ლაქტიმ წაგიკოთა“.
აქვე მოთხოვთობილი, რომ პორტის
მეცნიერობა მოსალედება წილი
ტურალისტებთან რამდენიმე შესაბუთ
გაგრძელდა. მიაკუთხა ტუსი ლოს
ლობელებს ვეზენი ეწიებო ბაზეცებს.
პიონერების მათ ერთ-ერთ იგი გადა-
ხებს და უკანასიერა მათ თავის ლექ-
სებს მეტანერთა დაცების წესახნა.
როცა ცხოვრებაში მათ დარჩენი
ლოსტების ფრინველთა დალ იზიტება,
მან დაწერა საკოველათოდ ცნობი-
ლი ლექსი: „გელლოდებით ანიჭან
ურინებლო, რომელ არ მოზრინ-
დები!“

3. ლაზერუმველი

მოსკოვის

ბეჭუმის ბუნების ზღაპარი მუსიკოთა



მაისის დღე

დედმა დღეა, შეგძინ დღეა,
ხარობს ვარდი, ხარობს ია.
შეხე, შესა ღურჯად მრწყიანეს, —
სახარულის მასასა.

ეს მაისის დროშემია,
შეაღებენ, როგორიც ხეინ.
მიღიანთა შეიმია,
რა დღეა მისალენი!

თამა ინჯია,
შეთაისის 21-ე სკოლის VII კლასის
მოსწავლე.



ჩახსოვს, როგორ ეკსტრემულ შარქან ზაფხულს პიონერები ბეჭუმი... ბარემას და ბეჭუმს შორის ხევულად გაკიდულ გზის გავლა მანქანა ხუთ საათს მოინდა. შეიიღოთ მიკვაუელება ავარის წყლი, ფასლს გვტაცებდა ქედისა და ხულის ჩხავერისა და თამაბეჭის ბლანტაციები. ურა შესას ჩვენია ერამშეღმა. რაც უზრინ მაღლა ადგილითა, მით უფრო მატულობდა ჩვენი ხალისი. ციხილებთ თამარის დროინდელ ციხე-სიმაგრებით და ზედები, გაიგრეთ რიყების გათმზულ წყარი და გოღერძნის გადასასვლელს მიერაბლოვდით. აქა-იქ ნისლის ნაგლევებიც გამოჩნდა. ცემოლი აცურდა. ერყაბლიდა, ბურშემი აედანენ გაგვაცინი თავი....

ახლა უკვე ღრუბლებგა ზევიანა დაკურულოთ. ცასთან ახლოს ვართ, დაკვლერჯდოთ... ჯაუტობა, არ გავიგიდა და თბილი ტანსაცმელი მოვიშეველით. მანქანებია მარჯვენა გადაუზეული. მწვარი იდლაბის გადავისება და მაღლე ნაძვების ზეული შევცურულოთ. ბანაკი მშად დაგვინვედა. ტყებს სიჩური დარისების მანძახ აღმამ აკურატობით, სუკუა და სინათლისათვის თხებშით ხალვათად მოვთავსდით. ვისაცილეთ. მეყდარი საათიც დამთავრდა, ეზოში გამოივედოთ და თავაშმ შევცვლეთ. შემს, ფერდობზე, თოვლი გამოიდით. შესაბუთი მიძინებულმა ნატკრაპ გამოიდებია: ბათუმში შეს წელი წყალწყალა თოვლი მიეიღია: ვერც ვიცუნავეთ და ეგრეთ თოვლის ბაძეასათვის გამოგვადა უალერიი თოვლი. «როგორ ყველანგ გვაღიანებას ეს თოვლი წელს—იმანანი გულდაწყვეტილი ბაკშები და რა ვიცოდით, რომ ბეჭუმი ღერავით მიგვიცევებოდა წელისას: ქარა ამონიანა, კა სუსალინი ნისლით დაითარა. რამდინიმე წელი და, რას ვერდავთ!—თოეს! ჩვენ ვევგონა ბეჭუმის ბუნება ზღაპარი გვიცემდა, მაგრამ ზღაპარი არ იყო. თოვლით დაფარული ბაგშები მაღლე თეთრ ზამბახებს დაცემს გასესთ. ახლა არც გურუბოაზე და არც აბაზუზე გვაკლა გული.

მ. კოლაძე,
ბათუმის მუნიციპალიტეტის VII კლასის მოსწავლე.

გაზაფხული

მოჩამ მთები, მწვარე მთები,
ვეღ-მინდვრებით გადახნული.
ჩიტურნები ტკებუკები:
«გაზაფხული! გაზაფხული!»

ამწვარებულ მაღანებში
ამოხვეულ ნაზიანა,
გაზაფხულის სურნელება
ჭრელ კუპლებსაც შეუტყვიათ.

თბილისის 23-ე სკოლის VI კლასის
მოსწავლე.

„გიათურის სანაპირო“ —
მ. ტუმალაძე, გათავირის პიონერთა სახლის
სამასტრირო წრის წევრი.

ଶ୍ରୀ ପ୍ରମାଣକିଳାରୀ

ნამ. რ. ცუცქინიძეს

მარიან ბრანდისი

ეს მოძღვა განია, ვიღერე ვართავია აჯანცება იუფი-
ქებდა — 1944 წლის ივნისა თუ იყდისზე, ზუსტად აარ-
მასისკენ. მორინებული, დაუფული დღე იყო. მორწ-
მუნე ას კას შედგა ეტენა, რომ იმ ღლეს რაღაც არაა:—
სამიერნო უნდა მომხდარიყო.

ეს ჩხრეკაც სწორედ კატასტროფით დამთავრდა.

სწორებ დაშინ გამოჩნდა ის ბიუ. მოლად ყმატვილი იყო. თუხურების, ან, გარემობა, თევეცმიტი წლის კულტურული, მაგრამ სასახლედან გვერ კულტ თუხურებს, და ერთ თევეცმებს ერთად ერთ გვერ კულტ მასკომილი. დღეს შე ზუსტად ერთ ალტერნატივის გარენანას, გასხვას მხოლოდ, რომ მას სამართლა ბაჟუშურ სილუეტი იყო რაღაც უარესებ მიზნიდლები, და თანა ისეთი, რომ ერთ ამერიკანებიდა მის ნერვუულ და მორცეს ბუნებას. მაგრამ მანაც გამოა, და როდის! მაშინ, როდესაც ჩერქეზები, უფროსები და ძლიერები, ზისისაგან კუპახებიდოთ.

სხვა იმდინარე გარეული იყო გამოჩინების პროცედურის, რომ თავიდან კულტ და რერ შეამნის მისი გამოჩინი. მაშინიც ჩამოიარდა სიჩრმე, როლესაც ბიჭა თყუ-

ცერთან მდივიდა. ამ სიჩქმეში შამაბალლა და გარკვევითა
თვევა: „აუგობატო მე მიმაქვს, ის ჩემია.“
ზაღლირებით გაუყიდონ ეცნო ბიჭს და ერთ-
ანას ჩემი იგი ველარ დავინახო. ისლა ჟერინიშვილი, რომ
საქალაქო დაბაძირა და ძალის საყველური ჟერინის. ამას
ირა საშინელი დარტყმა მოჰყვა. ბიჭი დაეცა, მაგრამ
წრაფადე წამოდგა. უესჯე იდგა, მაგრამ ძლიერ. ზე-
ლიბით სახის იფრარედა — სუე მისინგნენ კანდარმები.
ო, ლერქონ! გარობრ გაყივარდა ჩემი მანინ ის პა-
რა, კასა საქცეულობის მშენებელი დარეგულა სამრეცელ
დაფიქტორუნი! ჩემი სუე კატებად ვიტერით. მე დარწევულ
წერბულა ვარ, რომ იმ წუთში ვიტერი ჩემნანი სიამუ-
რებით უსწინავდა თვისი სცოცხლეს მას. და სუე,
რომა ვფიქრობით, რომ დალუპვისაგან ვერაური გვისი-
ნდა, ელემტორნონვთა დაგვიარა ყურის გამარტეტა ყვა-

— କେବୁ ଶ୍ରୀରାମ-ଫୌଣ୍ଡର୍! କେବୁ ଶ୍ରୀରାମ-ଫୌଣ୍ଡର୍!

ବାର୍ତ୍ତାର୍ଥବଳିରେ ଉପାନ ହେବାନ ମଧ୍ୟରେକୁ ଲଙ୍ଘନାକୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡରୀ
ବିଶ୍ଵାସ କରିପାରିଲା ମନରଥରୁରୁଲା । ଆଶି ଗ୍ରୈଟିଲ୍‌ଏକ୍ସିପ୍ରେସ୍ ମାରିଅଟର୍‌ରୁଲା
ଦେଇଲାଗଲା, କୁମିଳାରୁ ଦେଇ ନିର୍ମାଣମାନମାନିଲା । ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ

20

ჭუნდირი აჩანქლი და გახსნილი ჰქონდა, საზოლად მთვრლი იყო. გაქცევა უნდოდა, ფართხალებდა და რალაცას ბურტცუნებდა უახროდ.

ხუთი წუთის შემდეგ კაცუთარებული უფროსი გამ-ცილებებით გრძელდა უპატაკებდა თვიუკრის.

ჩენ სიტყვების ვაკება არ შევეცილო, მაგრამ მიზე-დით კი ყველაფურს. ავტოატა იმ მთვრალ მხეცს დაზ-ჩნოდა პოლიტიკოსს ვაგონის საპირფარებოში. თურმე პარტიანების შიშით დამალულიყო იქ და, რომ გამო-თვრა, მერე დაბრუნდა პტარებლის გერმანულ ნაწილში. გამეოლებელები კუთლასნებლიტრი და მამცუ აღმია-ნები აღმიჩნდნენ. ცაბადია, — მატარებლის მომსახურე პერსონალს კირივით ესარჩბოდა პოლიციელთა აღვირ-ასნილობა.

გერმანულები ცხებრებით გაძნენ, ჩენთვის კი ეს სსნა იყო. მათ როგორმე უნდა გამოიწყორებით ეს არეულობა. ესესელი რამდენიმე ბანს სწონიდა შექმნილ

მცგომარეობას. შემდეგ ნირწმინდარი ლიმილით, მისამა-ლოვედა ბიქს, გაკენია, „სერნაზ“ მიესლმდ და ესლი გა- უწოდა. მაგრამ ხელი ჰერში დარჩია გაშეერილი. ბიქი მობრუნდა, უბრძო შეაცია ზურგი მას და გასისლია-ნებული სახით მატარებლისაენ წაბარბაცულ ბრძანებით.

ბრძანებით ისევ ვაკონტი შევყარა. მატარებელი სა-ბეჭდსწრო სემაფორის გაცულა და მაინ შემოვებით. იგი სკამზე იწევა თალებდასუჭული, საშენელი შესახდი იყო. როგორც ქალებმა ძალაში დასკვებული ცხეირსა-ხოცებით სახე მოსწმილეს, სახასახებით დააყარო:

— ბიქნანგ, რატომ გააქორე ასე? რატომ დაიბრა-ლე? შენ ხომ არაფერი გქინდა სერთო იმ საქმესთან?! გან ზომიერებდა და ტუქჩინს ძალდარანებით მო-რაობით გვითხრა: — იმიტომ დავიმარალუ, რომ ორგანი-ზაცია ა ვეკოთვინ და არც არაიი ა ჩივაგლებდა.

და ისე, თოქეოს საშენელი სისტემით, რამდელიც დადგენერირდა ეფალებდა, ჩრდილ დაუგრა-ა—არ-ვეკოთხო ირგანიზაციას იმიტომ, რომ ამ მხეცმა უკ-ვე მოკლეს ჩემი ორი მას. მე იძულებული გავდიდ დე-დისოფის პირობა მიმეტა, რომ საფრთხეში თავს არ ჩა-ვიღდები.

პოლონერიდან თარგმნეს

ბერა ჯაფარიძემ და სტაისლავ რავიჩმა



სათავეებისა და გიგლიორთაკის პირველი გმირი



მურეალიკული სამეცნიერო
ამასახურისტობრივი მურეალი-
ფუნდი მოდელინგი. ამამღლ-
ბი გ. სკოლური თავისები რო-
მანის პირველ სამ ნაწილობრი-
აშნობის. ამას შედეგად სუ-
ლიც არ გამოსწორებულა.
რომანის მეოთხე ნაწილი
დაუტურიობულ ამ ბი ლ' გ ბ
დალმინითა კულება უარყო.



გმირი კალიგრაფი

„მეც უკნიაირი გავალები, ჭოია!“

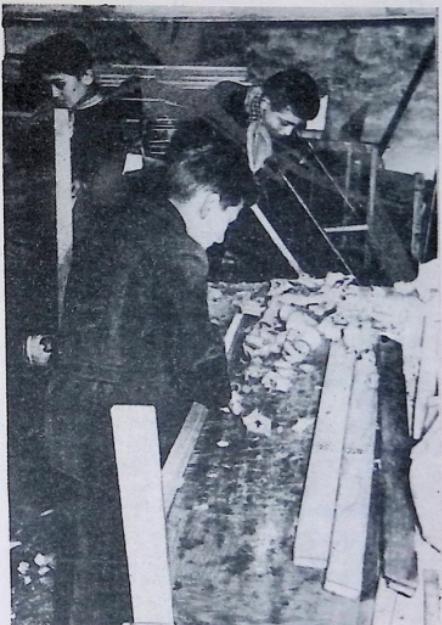
ომილისის 42-ე სკოლის პირვერთ ჩატვეულს 1957 იან 10 მაისს ზოარ ჩუბაძის სხველი მიაიღეს. ამ აქტი დიდად გაახარი პირვერები. მათ შორის ზოარ ჩუბაძის სან-კლედ სიკურულები ხორ ნათელი გავალითი კულა პიორისათვის. შეკრამ, შაშინ, განი კულამ უყრდა საიდან დონდ ზრისას შესახებ: იყრლენებ, რომ იგი იყო პარანოზის კუმულაციური ქალიშვილი. რომელმაც დიდ სამულო იმზა საზოგადოებრივის გმირულდა დაწყო და- მაგრამ დანარჩენი?... რას აეფეხდა, რომ ძალია- ბოდა. სანამ გმირობას ჩატვედა, სად და როგორ აეფეხდა. ვის იყვნენ მის აუზზელულები? – ამაზე უკავშირო მოლოდინ ბუნდოვანი პრემილეგენა ჰქონდა. ჭარბაშა, გამოსულეული, ამანავეგონ გაყიდვების ერთ ხუთაც დასტურებულ გოვნია, რომელიც თავის მოსუსავის- გაცემისას კლასის მუშაობას ხელს უშლიდა. ამ

გოგონას კი მანამდე თურქებ ხშირად ჟუპარდა თქმა: მე ზომი რუსულისათვის უწინა გაეხდეთ. და ჩოცე ეს მოა-გონეს ტოლებამ, იცი, რა უასტენია—მეტე რა, თუ ვარლეონ ჭერიგისა! სახაგერისა, რეკა გულებურდება, საშობოლოს გულისიფეს ზომისაყოთ მეტ გაწირია თა-სო. აა, როგორ ცდებოდა! მან არ იცოდა მასა, არ მ ზომისა არა თუ კლასზი ხმაური, საერთოდ ხმაური-ანი თაბაზობანი არ ჰყავდას; არ იცოდა, თუ რაო-ლენ თავდაქერილი, ფუძინი, პარისისან და პირადაპირი იყო ზომა ბავრებისძნელი, რაზი უკავშირი მას წიგნა, როგორაც მიმთხვევით იყო მანაგების მიმართ და თვა-თონაც როგორ ჭედილი წევნით ასრულებდა დანაირებას.

— აი, ის გოგონაც, რომ გაიძახდა ლა კანია რეზაბეთიანი უნდა გაფიცხოვ, და კავას კი ცდებულიძეს გადატენა — თევა უზრუნველყოს რეზანებულების გადატენას, და სიყვარულით გადატეს თავში ხელი იქნა, პირიტულ თავში მყოფ გოგონას. მან თავი მორტიცად ჩაღუნა, მე- რე კი დალენა ჩარისხა ჩასმულ სურათს ასრულა. „დაბა, მეც შევისარი გაცემდები, მერიტულ შილია!“ — ამბობდა მას მორტიცი შერა.

სახელმწიფო

საუკეთესო დასვენების არიტმეტიკული გვერდები



— კარგია, როცა საკუთარ მერჩხაც თვითონ შეაკეთებ — ასე იფიქრეს მუყაითმა ბიჭებმა და მუშაობა გააჩილეს.



სწორედ იმ დღეებში ამავე სკოლის მოორი პიონერული რაზმი მამადავთის ფერდოსნ შესეყოდა. გულმოფენის რეაფერნ სხვალისხე მცინარებს მწერებ აღგილებში, კიირდამსკდარ ხებს ხმელ ტორებს აყალიბნ... ხეზე ფუნაფულორჩე ავინენ, სადაც აღარაურებაში, ქოთნებაში გამოიტანის მეტე უსაფრთხოები გავინდინ. მოლოს კი აღმართ არა სამართლის ხელის მიერთოდა.

მეგობრობა არ იცის

„უშვილობრი კაცი უსლეორი ხესა ჰეგე“—უთევშის ძევლთაგნე ჩევენ ხალს. კარგადაცა ნათევამი! გართლაც, რა იმ აღმართის სიცოცხლე, რომელსაც ერთი მეორემ მანეც არა ჰყავს?

42-ე სკოლის პიონერებს ბეჭრი მეგობარი ჰყავთ ჩევენ თვალუწყლელი ჰეგენის სხვადასხვა კუთხში. და

საგულდაგულო ბეჭრი წესტარ წესმარი, მარიონ ნინიძე, მარინე და ლინა ფანინების ჩევენ, რეპერტორის ქადაგის დროშა—იგი უცრეს მეცნიერებს წარმატება გაუზარდონ.

განა მარტო აქ! მთ მეგობრობის ძალები საშემოლოს საზღვრებს ეტით—პერინგ თუ ტენიანენ, პრადედ მუ ვარშაველ თანამონიერი გამარტინ მოთაში ერთი სტენდ ჰეკინის ხებდებს უკავა, რომლებიც ჩინებმა ბავშვებმა გამოიგზავნენ საჩურავიდ თბილისელ მეგობრებს ავეგა სხვა საჩურავიდიც: სურათების აომოქმედი, სათამაშები, პატარ-პატარა ბალიშის პირება—ზედ სხვადასხვა ენჯე ლამაზალ ამოქანდრული სიტყვებით. განსაკუთრებით მეშვიდელასელი ნებან ჩემსაქა და ინტერესული უცოლელ პონერებთან ურთიერთობით, ასალი მეგობრების შექნით. ამიტომ იყო, რომ წელს, ობერვალში, როცა აქ მეგობრობის საბჭო ჩაბოალიძეს, ნებანის საბჭოს თავმჯდომარედ აირჩის და ქაბის სახელოზე ორი ცისფერი ზოლი დაუკერძს, როცა განმასხვავებელ ნაშაონ, საბჭოს დაბრივ 11 წელში კა—თითო ცასებრი ზოლი. საბჭომ 26 თებერვალი მეგობრობის ტრადიციულ დღე გამოიცახადა. გადაწყვიტეს ამინირიდნ განსაკუთრებული მეცნიერებრივი დამყარონ უნდრელ პიონერებთან, ჩევენ მეგობარი ჰეგენის ტოლუ-ცორიებთან.

დაწრიალდა ნესტანი, დაუაცურდნენ მეგობრობის საბჭოს წევერები: მახვილ უზნაძე, თინა უგრებელი, ზემცირა მერაბიშვილი... მათ დანარჩენა პიონერებმაც დაუკერძს მზარი და მაღვ უნდრეთის ქალაქებისა და სოფლებისაც იკრაათამაც წერილი აურინენ. „ქვირდუას მეგობრები,—ეწერა ამ წერილებში,—ჩევენ სურვილი გრძელებაზე კარგად გაცემოდ და დამეგობრდეთ. ამისათვის გადაწყვიტეთ შევისწავლით თვევნი ხალხის ცხოველები, თექნიკი მშობლოური რესპუბლიკების წარსული და აქმა. შევისწავლით თვევნებური სიმღრიები და ცეკვები, გაეცნოთ თექნიკის საქმიანობას... ვაჟებობრივი ჩევენ ჰეგენი ჰეგენის საკუთოლდელოდ და სადადებლადა...“

მთამონედა უნდრეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების 40 წლისთვის. მეგობრობის საბჭოს სხდომში იმპირატორი აღმართი აღმინიჭება ეს სახით თანილი. იმსჯელება და ასასენება, რომ დღესაწელი უნდრები პიონერებს მიუღლოცან რამდენ საჩინო შექნით. შევისწავლების ერთი ამათათ უდაბეშერილ, მეორე—დაბრედეც პიონერებისთვის გაეგზავნათ. საჩურავებად საბჭოთა საკართველოს აღმა, პიონერული ყელსახვევი, სამეცნიერო ნიშნები, თბილისის ლირისტისნამაც აღვილების სურათზანით. — ბერთალია საჩურავი შეიძლება არა, მაგრამ

„ექთლი გულით მიძღვნილი მცირედიც შეიძირებისა— ამობდნენ თბილისტი პიონერები, როცა ამანიშვილი ჩევენისტებისა და სხვა ხილულობისა სათევაოდ ალაგებრენები. ქართველი და უნდრელი პიონერების მეგობრობის მომავალით კიდევ უცრი შეაღდგებენ საბჭოთას და უნდრეთის მარადი ძმობის საძირკვლეს.

ს. გავიჩისინი

ფოტო დ. იყალბა შვილიძე

ಕೃಷ್ಣಾನೂ ಶಿಲ್ಪಾರ್ಥಿ

8 5 3 13 13 2 3 c

(၂၀၁၄၀၈၀၃၀ ၁၃၁၂၁၆၀)

დარდისაგან ატირდა კურდლელი:
— ქვეყანაზე არ არსებობს ჩემზე
უფრო მფრთხელი ცხოველი. წავალ,
თავს დავიღრჩობ ჩეარს მდინარეში,
ანდა კურჭელში ჩავარდები!

კურდებული მართლაც გაიძეცა თა-
ვის დასაღრჩობად, მაგრამ. ბურქები-
დან რომ გამოვარდა, ხმაური შემო-
ესმა. ვიღაცა შეშინებული გაუხტა-
ვანწერ.



დაინახა კურდელმა თუ როგორ
გარბოდნენ მისგან დამფრთხალი
ცხვრები, გაუხარდა:

— ეპეი, — შესძახა მან. — მაშ, ყო-
ფილან ჩემზე უფრო მფრთხალი

ცხოველები

— სიხარულისაგან ისე გადიპარხარა, რომ ზედა ტუჩი გაუსკდა. მას მერე დარჩა კურდღლელს გაპობილი ტუჩი.

თარგმნა შ. ელილაშვილმა.

მზე, მთვარე და მამალი

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ର

როდესაც მზე სახლში დაპრუნდა
და მთვარის თინი გაიგო, მეტად გან-
რისხდა, მაგრამ დაფიქრდა და უთ-
ხრა ძმას:

— ეხედავ, რომ არ შეგიძლია
წყნარად და მშვიდად იყო, თუ შეს

ახლოს სხვებიც იქნებიან, თუნდაც
ალაზანი ძეგლი იყენება, ამიტომ
ცუცუ არ მსრუს, —გრძელვლე. ჩემი უნ-
და სამუშაოდ დაკითხიშოთ. ამერიკ-
დან მე დღით გაუალ ცაჯე, შენ კი ლა-
პარ გახდება. ასე დღი, ერთად აღდ
გვიხოვდებათ. ას კი შეეხამ ჩემს საყა-
რელ უმცროს ძალას, მაგალის, შე მას არა-
სოდეს არ დაფიციტუნდ და ისეთ კავ-
შინის გაუამრარებ მასთან, რომ მასც
არ დავამოუტო.

როგორც ბრძანა, ისეც მოიქცა. იმ
დღიდან მყოლეებული, მამალი, იგრ-
ძნობს თუ არ შეიძი ამოსვლის მოა-
წოვებას, კულა ცხვევლს ასწრებს
გამოლენძას, სისარულით ჭიდვება
მას და შეისაბიძეს:

— ୟୁଗଲ୍ଲାଙ୍କୁ—ରାତ୍ରି ମି ହେବୁଥା ନିଶ୍ଚ
ନେବୁ: “ଦୋଳିଲାଭପ୍ରକଳିତିବୀରୀ, କିମିର କ୍ଷେତ୍ର-
ଫାର୍ମ ଦିଲାଇ ଶେଖିନ୍ଦରପ୍ରକଳିତିବୀରୀ କା ମାତ୍ର-
ଲ୍ଲ ତାରାକରିବେ ଏହିବେ, ରାତା ମିଶ୍ରଲାଭ-
ଯୁକ୍ତିବୀ ସାହିତ୍ୟରେ ଚିତ୍ରରୂପ ଦିଲାଇ
ନେବୁଲାଭ, ରାତାକାନ ଏହି ଉପରେ ଦିଲାଇ
ମିବୀ ଶୈଶବରୁକୁମାରପ୍ରକଳିତିବୀରୀ ମଧ୍ୟ-ବିତାରଣ-

ତାର୍ଣ୍ଣବିନ୍ଦୁ ପ୍ରକାଶମ.



၁၃၀၆၂၅၂၀
၁၃၀၆၂၅၂၁

a. **group**

ადამიანს დამწერლობა ერთბაშად არ შეუძლია. როგორ ისწავლა ადამიანში წერა, როგორ წარმოიშვა დამწერლობა?

ରୁ ଏ ସାହୁଲ୍ଯଦ୍ୱୟରେ ମିଶରନ୍ତାକୁ ପାଇଁ ଉପସ୍ଥିତ ଅଳ୍ପମାତ୍ରା, ରୁବା ଲେଖଣି ଆଶିର୍ବାଦ ଗାନ୍ଧୀ-ଚା ଏକାଶିର୍ବାଦ ମେଧିତ୍ୱପ୍ରଦ୍ୱୟରେ ଦେଖିବା କେବଳ ଏକ କାମ ନାହିଁ ଏକ କାମ ନାହିଁ

ଦୁଇବ୍ୟ ଗାସରେଣ୍ଟାନ୍ତା ମେହରାଲିଯାନ୍ତାକୋ ଏବଂ ଏହି
ୟଶିଳ୍ପିବିଦୀରେ: ହିମ ସନ୍ଧର୍ଗିତ ଗାସିଲ୍ଗ୍ରେ, ରାତରି
କ୍ଷେତ୍ର ମିଶରାଜିକା ନିର୍ମାଣ ନାଚାରିନ୍ଦର ମେହରା, ଏବଂ
ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କାରେ: ହିମ ସନ୍ଧର୍ଗିତ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନିକ ଗାସର
ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କାରେ: ଗାସର୍କର୍ବ୍ୟାନ୍ଡ ନିର୍ମାଣ ଏବଂ
ମେହରାଲିଯାନ୍ତା...

କେତେବେଳେ କୋଣାର୍କ ଦିନରେ ସନ୍ମିଳନ ହାବିଲା
ଶାଶ୍ଵତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାବ୍ଦୀପାତ୍ରଙ୍କୁ ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା
ଗାଣିତାତ୍ମକ, ହିନ୍ଦୁଧାରାବିଦେଶୀ ଏବଂ ବିଜ୍ଞାନବିଦୀ
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେଖାବିଦୀରେ ଉପରେନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ମେ-୧୯ ଶାଖାବିନ୍ଦି
ଦର୍ଶନ ପାଇଲା.



* იეროგლიფი — წარმოდგება ბერძნული იტყველისაგან: იეროს (წმიდა) და გლიუფო ამოა (კვეთა, ამოაპირი).

	მეორეარი		ორველტუ
	ცემა		ფეხსაც- ჭელა
	თვალი		ჰური
	კურაფი		სახნისი
	რქა		გვერდი
	ნეხვის ჭანი		სალა- სიარებუ
	ყვავილი		ბიჯება
	გზე		ნავის წაყიანა
	ბორცვი		ტირილი
	კუთხე		ფრენა

ଦେ ପର୍ବତାଶ୍ରମରେ ଏହା କାହିଁମାତ୍ରଙ୍କଳନ୍ଧର୍ମ କାହାରେ
ବିଦେଶୀ, ମୁଦ୍ରଣକାରୀଙ୍କରେ, ବ୍ୟସ୍ତାଲୋକରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚବିଦ୍ୟାଜ୍ଞଙ୍କରେ
ବା ଗ୍ରହିକାଳେଖାରେ ଏହା ଏହାରେ କାହିଁମାତ୍ରଙ୍କଳନ୍ଧର୍ମ କାହାରେ
ବିଦେଶୀ, ମୁଦ୍ରଣକାରୀଙ୍କରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚବିଦ୍ୟାଜ୍ଞଙ୍କରେ
ବା ଗ୍ରହିକାଳେଖାରେ ଏହା ଏହାରେ କାହିଁମାତ୍ରଙ୍କଳନ୍ଧର୍ମ କାହାରେ
ବିଦେଶୀ, ମୁଦ୍ରଣକାରୀଙ୍କରେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚବିଦ୍ୟାଜ୍ଞଙ୍କରେ
ବା ଗ୍ରହିକାଳେଖାରେ ଏହା ଏହାରେ କାହିଁମାତ୍ରଙ୍କଳନ୍ଧର୍ମ କାହାରେ

ପ୍ରତିକାରୀଦୟରୁଙ୍ଗା ମନୋହରିଣୀଙ୍କ ସମ୍ବଲା, ଏହିମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ
ପଦ୍ମପଢ଼ ଫୁର୍ବା ଶେଷପଦ୍ମପଦାର୍ଥ. ଏହି ଅପାରିଜିତ,
ମନୋହରିଣୀଙ୍କ ଦେଶ ଗାଁର୍ବପ୍ରଯୁକ୍ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଦେଇଲୁ
ମନୋହରିଣୀଙ୍କ ଉପରେ କରୁଥିରୁଥିଲ କ୍ଷେତ୍ରପାତା.
ଏହାପରିରହୁଣୁ ଲୂର୍ହପତିଶେଷଦ୍ୱାରା ମନୋହରିଣୀ, ମନୋହରିଣୀ
ପଦ୍ମ କରୁଥିଲାରୁ ମନୋହରିଣୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



୧୯୬୩—୮୪୮୩

ამას წინათ ტრიკიობით გამარტულ დროის დღის გადასახვების შემთხვევაში რამდენიმე დღეს ასახა, რომელსაც კი ტრიკიობის დროის აქტები კი მაგისტრობას 24 დაწილი ჩინირი ასრულებდნ. ჩინირები გაფრთხონთ დღის ასევე დღულური სუნა- მითით. ეს ჩინირები რაგორიგობის ინიციატივით და ჟურნალით 60 წელის განვითარებაში წევს განვითარონ. სას მგალითად, შეადგინოს ს თევზე გარემონტირებული გარემონტის სასამართლოს შესწევა, 3 ათასზე—გორგოლენისას, და ასე შემდეგ. სურიან და ჩინირების წევს ხანგრძლივობით თვევენ გამოიღოთ დღის გადასახვების დრო, ცხა- დით, იმ პირის მიმთ, თუ სურდო რა გამჭრ.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

იტალია მცირელიტრაგიანი მან-
ქანების ქვეყანაა, მაგრამ ვიტო
პეკორის კონსტრუქციის მანქანამ



ဒေဝတ ပုဂ္ဂလျှော်ပါက ဒါ ဂာနာဖြစ်
၁။ လျော့မိဇ္ဇာ အကျိပ်လျှော် မြတ်
၂။ အောင်ရွှေလူရွာလောင် မာန်းချော် ဒီ
၃။ မာန်းချော် ရွှေလူရွာလောင် ပါ သာ
၄။ မာန်းချော် ရွှေလူရွာလောင် မာန်းချော် နံပါတ်

060 1220

ପାଞ୍ଜାବ ମହାନାଳୀ

„კისფერი ბატთა“

1912 წელს ორდულადიში ააშენება გემი „ათონიკი“, რომელიც იმ დროს უდიდესი გემია და ითვალისწინებს ას გემის ზღვა იმისგანს რა გერაბრძენება, მაგრამ მას არ გვიპირდება და მას უსასასი რეკორდის დამყრება: როგორც ცოდნილია, იგი აისხებოს დაცვას, ჩაიძინა და 1513 კაცი იმსხვერპლა.

1929 წელს ციცელის ბაჟუა გერმანიის გემის „გერმანია“ მიიღოვა.

1937 წელს საფრანგეთის გემით „ნინო-ნინიანია“ სახალის 31 კვირკვა აჩენენა და მანი დილივი იარ კონტინენტს უსრის სას და დაცვა-გამცესა და მას დაასახა.

၁၉၅၂ ချိုင်ဆုံးမြန်မာစုံ အမြိုက်ပါးခွဲ ဘာလုံးကြော်ဖြတ်လော့ ဘွဲ့မီး၊ „အမြိုက်ပါးခွဲ“ သားတော် ဘဲ ပဲ ဖြားနေခဲ့ကြော်။
အမြိုက်ပါးလုပ် ပြုစွဲချက် ပဲဆွဲစွဲ မြှုပ်လွှာပြုလော့ အမြိုက်ပါး ဘွဲ့မီး ပုံမှန်တစ်လုံး ပုံရှုတဲ့ပဲ။
လူတော်များ လုပ်ကြော် စွဲချက် ပဲဆွဲစွဲ မြှုပ်လွှာပြုလော့ အမြိုက်ပါး ဘွဲ့မီး ပုံမှန်တစ်လုံး ပုံရှုတဲ့ပဲ။

၁၂, ရန်တွေသာ



საუზარი მარკეტის სამგზის ნოველი გ. ქართლის გამარჯვებულის მიერ

ପ୍ରକାଶକ

ତଥିଲିଲିସିଲି ଶ୍ରନ୍ତ-ୱରତ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଶ୍ଵ
କ୍ଷାରଦୀର୍ଘ ହିମପଞ୍ଚନ୍ଦ୍ର ମିଳିନନ୍ଦରୋଗା-
ଦା ହାନିରୂପନ୍ଧିମାନ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରାବନ୍ଦୀଶ୍ଵର
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୀର୍ଘାଶ୍ଵ ଶୁନ୍ଦା ଗାଢାଶ୍ରୀପୁରୀଲୋ-
ପୁଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରକଳନାଶ୍ଵର ରାତାରୀ ହରମ୍ଭ-
ଲୁଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦିଲ ଶ୍ରାବନ୍ଦା ଦା ଗା-
ତାମନ୍ଦଶ୍ରୀଦା ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ଵର ଶ୍ରୀ ଏକାଶମନ
ଶ୍ରୀବାବୁ, ତାନାକଳାଶ୍ଵର ଗାସ ଶୁନ୍ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ-
ଦର୍ଶନାଦା ଗାଢା ମନ୍ଦରପୁରନ୍ଧିମାନ ଶ୍ରୀତ-ୱରତ
ଲୋଦ୍ଧରୀ ଯତ୍ନ ଦା ମେଲାନନ୍ଦ ନାନ୍ଦେଶ୍ଵର
ଶ୍ରୀଲୋକାନନ୍ଦ ନାନ୍ଦରମ୍ଭନ୍ଦୁ ମହିଶୁରପ୍ରଳୟ-
କାଳ ମନ୍ତ୍ରଶାଖାନ୍ଦୁ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣାନନ୍ଦ, ହରମ୍ଭ-
ଲୁଙ୍କ ଶ୍ରୀ ଦାମତାଶ୍ରୀଦର୍ଶନାଶ୍ଵର ଶ୍ରୀନନ୍ଦ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୀର୍ଘବାଦି.

გაღმიწული შეხვედრა ჯერ თანაბრძანდ მიმღინარეობდა, მაგრამ შეუთავაზე თარიღი დარჩო დასახური დაუსცა გიას, იმავე წუთს კი მოწინააღმდეგის გამორჩევება და სკოლის ჩემპიონიბრძანება მოყოლეობა.

ଭେ ଏହ ଅଧିକାରୀ ଶ୍ରୀନଗରାଳୀ ମନ୍ତ୍ରୀ ଗାନ୍ଧି
ଦ୍ୱାରା, ହରାଙ୍ଗଲୁପ୍ତ ଚାଗବାଟିର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ରାତ୍ରିକାରୀ ଶବ୍ଦରେ ସବ୍ଦାରୀରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,
ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରାଣିରେ, „ପ୍ରାଣଲୋକରେ ଠିକ୍
ମନ୍ଦିର, ହରାଙ୍ଗଲୁପ୍ତ ମନ୍ଦିରରେ ଗାଲି
ଏହି କୁଳାଳରେ ଏହାରୁଲା ତିନିରୂପିଣୀ
ଏହାରୁଲାପ୍ରାଣ ପ୍ରାଣକୁର୍ବାଣୀ, କିମାଳାରୀ
କାନ୍ଦିପ୍ରାଣକୁର୍ବାଣୀ ରହିବ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,
କାନ୍ଦିପ୍ରାଣ ଦାଖିଲୁଥିଲା: „ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧାରାଦ ଏହିରୁ
ଶ୍ରୀନଗରାଳୀ ମନ୍ଦିରରୀଣୁ, ଗାଲି ବେଳ
ହିନ୍ଦି ତାଙ୍କଲାମାଲାରୀ, ମେଘବନ୍ଦରୀରୀ ଫା
ହରାଙ୍ଗଲ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ଏହି ଦ୍ଵାରାକାରୀ
ଦେଇଯାଇଲା“.

მე არ გავიზიარე ოთარის სიხა-
ნული

— ସିନ୍ଦଳିସି? କିମ୍ବାରୁତ୍ତଲୀ ସିନ୍ଦଳିସି ଦା
କାରୁଣ୍ୟକାନ୍ଦଶ୍ଵର? — ଗ୍ରାହତୀଯିର୍ବ୍ୟ ଦା ଏହାଠି
ଶ୍ରେଷ୍ଠତଥ୍ବର୍ପା ମନ୍ମାଧଗନ୍ଧା, ଖ୍ରୀମ୍ଭାଲ୍ଲିପ
ଶେରିର୍, ଏସରୁରାଲାଇଶ୍ଵର, XVI ଲୋକିଭି-
ଶ୍ଵର ଅମ୍ବିଶ୍ଵର ମନ୍ଦିର, 1956 ଫେବ୍ରୁଅସି

კლასიკურ ჭიდავობაში, ფინალურ
შეხვერდაში, მსოფლიო ჩემპიონ უნ-
გრელ პიასთან და ფინელ მიაკინე-
ნთან ერთად, ფინალში ქართველი

მოვიდავე რომან ძნელაძე გავიდა.
წინა შეხვედრუბიში მიღლობული საჯა-
რი მის ქულადის მოქადაფით საქმე ისკ-
უცნაური შეტრიალდა, რომ მა-
რომანი სუფთად წააგდია, სკა იგი
ბეჭდები დაწერილდა უნგრელს,
კრიტისის მებალს მოიპოვებდა. ჩემ-
თინი პოლის სტელაზე, ზოლო ქუ-
ლებით წაგიბის შემთხვევითი თვა-
ოთონ ბრინჯავის მეღლის მცლობელი
სტელიდა, პირებულ აღილებუ კა უ-
ნელ გადიოდა.

ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକାରେ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।



XVI ଲୋକପାତ୍ରର ତାତୀଶେବଳ ପରିଚୟରାଜ୍ୟ ନ. ମିଶରାଙ୍କ

ნენ, რომ ჰიპერელექსის ბედი წინდა-ჭინ იყო გადაწყვეტილი. მათ ღრმადა-სტამადთ, რჩო, თუ ბძოლელა თავი-დან კერალის სასარგელოლ არ წარიმორთებოდა, ივ მაცა დანენტ-დებოლა მოწინააღმდეგება, დაწევბო-და ხალისიზე, რაღაც, ჯერ ერთი, დაწევბობების ისინი, დაწევა უფრო რო იოლია, მეორე კი, ბრინჯაოს მედალს, ვერცხლის მედალი ჯობიათ.

დაწეულ ორთაბრიოლა. ძლიერ-იყო რომანის მოწინააღმდეგება. (სხვა

თაშორის, პოდგენა გასულ წელს უკვე
მეორედ მოიპოვა მსოფლიო ჩემბონ-
ონბადის. რა ჰქონდა დანგრეცა? უძრ-
ლოლებული დაწყეს ბეჭედზე და ვინ-
ცხლის მედალი მიიღოს, თუ იძრძი-
ლის, გაქირიცხოს, როგორმე გაუძ-
ლოს ბოლომდრე?

გადაწყვეტილება ერთადერთი და
მართვულობის მიერ.

ରୂପାନ୍ତି ଏହି ଦାନ୍ତକାଳୀଙ୍କ ଉଚ୍ଚଶରୀଲମ୍ବି
କୁର ଶେଷକାଳ ମିଳିବା ଦେଖିବାକୁ ଆଶ୍ରମୀ,
ଶୁଭତା ଗାମାର୍ଜନ୍ତୁରୀବା, ମେନ୍ଦାକ୍ଷେପ ଦ୍ୱାଦୁ-
ଦ୍ୱାଦୁ ଧରିବାକାଳୀଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳବିଦୀ ଥାବନ ଦ୍ୱା-
ଦ୍ୱାଦୁମ୍ଭେ ଅଭ୍ୟାସିନ୍ଦ୍ରିୟ ଗାୟତ୍ରିବା.

უნდა გენასთ, გაყირებელმა რა
ამით გაცულა დღიბაზნდონ ჩემი
ტალავარი. აკურეტულოთა თვალშე
იგა იყა ნამდგრალი რიანდა. განა-
კუთხებით ალტეროვანგებული იყენე-
ულიყვებო, ქმნას კეთილსინდისა-
ერებამ ხომ ჩემპიონობა მსაც პა-
თანი მიმდინარეობს.

ისეთებს, როგორიც ოთარია, ალბათ გააკვირებთ რომანის საქციანო.

မာဂရာဝမ မာတ အကျိုးဖွေ့စွဲပေးပါ၊ ရှင်မ ပုံ
ချေ ဆောင်ရွက်ဖြစ် ဖွံ့ဖြိုးလော်စီ မီးကြောင်း
ဂာမာရှုံးဖွေ့စွဲပါ။ ဗုံးနဲ့ အဖွေ့ကြောက် လာ

ଟୁ ମାନ୍ଦିକ ପ୍ରାଗ୍ରହତ, ଫ୍ଳେଗ୍‌ଜୁଲୀପ ପାଇ
କାହିଁ ଲା ପାରିବାନ୍ତି ଶୁଣି ରାଖିବା
ହିମାନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତି ନିରାପଦ ଏହିରିହା
ଲା ପ୍ରେରଣାତି ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତି ନିରାପଦ
ଶେଇ, ମାଗରାହ ମାନ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣ ଅଧିକରଣ ଆ
ନିରାପଦ ହୁଏ ଶେଇ, ରାଜାଙ୍କାଙ୍କ ଯାଇ ନିରାପଦ
ଲା ଅର୍ଥାତ୍ ନିରାପଦିଲୁକୁନିରାପଦିଲୁକୁରା ଶେଇ ଯାଇ

გახსოვდეთ, რომ სინდისი სპორტისათვის ყველაზე დიდი მსაჯია.

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟାମାନଙ୍କ

፭. ደጋፍናዕድን



• Singham

蒙古文



სიმონ მიქაელიშვილი
ნახ. გ. აზომაძისა

60806
3000000000
ო 1000000000



ଦୁଇଲ୍. ମାଗଲୁଟିକାର, କୁତାତିଶାଳେ ଦିନିର୍ବାହୀ ସା-
ମ୍ବାଲାଳ କୁଳାଳେ ତିରନ୍ତର୍କରିବା „ଫୁଲିନ୍ଦିନିର୍ବାହୀ
ପାତା ଚାଲିବାରେ କାହିଁଥିଲୁ ଏକିମହିନ୍ଦର୍ମୂଳିକ ଦାରୁନିର୍ବାହୀ
ମାତ୍ର ତୁମ୍ଭଙ୍ଗର୍ବଧିତ ସାବ୍ଦେ ତାରକା ଦାଉଲଙ୍ଘନ ଏକିମହି-
ନ୍ଦର୍ମୂଳିକ ସାବ୍ଦାଳିତ ଅନନ୍ତରେ ଲା ଦାରୁନିର୍ବାହୀ
ଦାଉଲଙ୍ଘନକୁ: „ଫୁଲିନ୍ଦିନ ମାଗଲୁ ମେଘନିର୍ବାହୀ, ଏହି ସା-
ମ୍ବାଲାଳିର୍କ ତୁମ୍ଭଙ୍ଗ-ମାନିନ୍ଦିନିର୍ବାହୀ“ ବାଗିକୁଟୁଟୁଟୁ. ପରା-
ଦିଲ୍, ମାଗଲୁଟିକାର ଉନ୍ଦରାଙ୍ଗାର ଦାରୁନିର୍ବାହୀରେ
କାଣିଲୁଥିଲା ମେଘନିର୍ବାହୀରେ. ମିଠା ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ହିନ୍ଦ
ମେଘନିର୍ବାହୀ ଲାଙ୍ଗୁ ମେଘନିର୍ବାହୀ ଦୁର୍ଲାଭିତିରେ, ପ୍ରାଣ-
ଜୀବନରେ ଲା ଚିନ୍ତାମନିକାରିତାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା.

კარგია, როლებაც პირველ ხანებში თქმულ-შემოსების გასაგები გით მოყვაყით, ვინ არაინ იტერმანტულები, ჩატარ და რამდენიმე მათ ეს სახეობი. ეს საუბრი, ვთქვათ, ასე ჩივატაროთ: მუკის თაბახს გაუსუეთოთ ჯი-ბერები და კედლებზე გავაკარათ. თითოეულ ჯი-ბერში წიგნის გამოსახული სურათი. აუცილ-როთ ბავშვებს მშრომელი ხალხის მდგრამი-სეობა წინა, მეფის ძროს, და ჯიბილიან ამონილოთ, მაგალითად, ა. მრეკლიშვილის სუ-რათი: „დაბალი ლომებ“, ანდა „კალოზე“. შემდეგი იტერმანტული ასეუშების მდგრამი-არბაზა შემოუყენოთ. ამინა შესატრი სურათი უშენებირთ. როლებაც დიდი იტერმებრის რე-ვოლუციამდე მივალო, უშენებირთ, მაგალი-თად, ჭამითის სასახლის სტურმით აღება, იყენებას სტრიატეგიასასი. მცუთხარი, რომ ეს ამავავი იტერმებრის მოხდა და ამი-ტომაც პიტრების იტერმებრულება ამ რევო-ლუციის პატივისაც დარღვევათ. იქნება უნ-და კულტოოთ, თუ როგორია არაინ იტერმანტუ-ლების: მეტყველი, კარგი მოსწავლეება, შრომის-მყავარები გულაგაროლება, ხასიათულება. ესა-უბრივი იტერმებრულების სამეცნიერო წილის — ვარსკევლაცვები, და მოაზარდოთ ისინა წითელ-ვარსკევლაების შეინიათოების.

წითელი ვარსკვდლაის ზემინასთვის უქობრივობის ოქტომბრულებით უნდა ისწავლონ მშეობისში სიარული, სიმღერები, ცლები, მასტატული კოტვი. უამით ბაზების, რომ წითელი ვარსკვდლა ჩეგვან ბურა-გლეხური საკელმ-წითელი სამოლოა, რომ იგი კრემის ცინ-გურებზე ანთა, ჩეგვს ლერძე ახატა, ამი-ტომ სასამია მისი შეკრდე ტარება. წითე-ლ ვარსკვდლის ზემინასთვის, რა თქმა უნდა, თვევნი პიონერული რასწიოც საგანგმდო- უნდა მომზადოს. მაგლოთად, ლენინგრა-დის 195-ე სკოლის ოქტომბრულებით წითელი ვარსკვდლის მისი კრემები, ეარორაზე „ჩა- ტურას და ზემინი გრესები, ეარორაზე კომაგეშინილების მიიღოს მონაწილეობა. თვევნი რაიმე, ასეთივე კრება მოითვარით. ოქტომბრული სკოლაში გამომდებრენელ კარგად უნდა იტომიდეს თითოეული ბაზების, იცილებ მის უნარი, სურვილი, ნებისყოფა. ამ მიზ-ნით შეიძლება ჩაატაროს თამაში: ჩემი ას-კურელი გამოიარისობა. აქ ბაზები თავის-თავად გამოიარენონ უნარს. ვის ჩერჭა უუ-ვასი, ვის მასტერული კითხა, ვის ხელაშემ ან სიმღერა, ანდა ზღვაგარჯოლება ეტრები. ერთ რასუსაც უნდა ვეყდოთ: პატარებები ტერმბრიული ჩესპი მიამოიდან კა-არ დავაშვალოთ, არამედ მიაღწიოთ იმას, რომ ისინ კუკელ წესს შევნებულდ ასრუ-ლებრინება და სევმიანონაც პათ ბურიბრივ მო-თხოვნილება და გამოიარება.

გასასილოება, ოქტომბრულებათან მშვიდობის ღრუს მეტადორ ურთიერთობა უნდა გვენდლი მთ მასტატულებრიოდ. ვთვევთ, ოქტომბრუ-ლებს წიგნებას და რაჭალებს გაა- დერა ჯერ არ შეუძლიათ. მორელაპარავეთ მასტატულებრის, რომ მნ პატარებს უთხრას: „თოვევთ ვასკვდლას ხელმლენელს ამ საქ- მეტე დაგენერატორით.“ ოქტომბრულება სის- რულით მივიღონ თვევნით. წიგნების უუ-ბის გადაკვრისთან ერთობი, ასეულება მავ- შეებს საანგარიშო ჩინირების გამოკრა-ვა- ულებრიტა, კალმის საშენდი ბარაზის შე- მერა.

ოქტომბრულებში შრომისა და თამაშის ჩევევების დამკვიდრების მიზნით, შეიძლება ჩავარარით თამაში: „თოჯანების ზემინ“. ბავშვებს მოატანიეთ დაზიანებული სათამა-შოება, მოაწყობეთ სახელისნი, სა- დაც თვითონ იქტომბრულება ზეაკეთებნ, შეღებავთ, წერილი მოყვარენ სასამშეობ- სა ერთი ისტორით სიტყვით, სიტყვით ისტორით მომდევნობა სიტყვით, სიტყვით მომდევნობის და ინითების გაკეთება. შეიძლება განსაკუთრებულად იზრუნეთ განვითარების, რომ ოქტომბრულებს ჩანარებოთ პატივისუება კარგისადმი, სიძლვილი ცუ- დისაცმი. თბილისის ერთ-ერთი სკოლის ოქ- ტომბრული ჯგუფმა ასეთი დილა-ზემინი ჩა- ატარი: „რა არის კარგი, რა არის ცული!“ ამ დალა-ზემინზე მშემბლებიც მომწვევის. წი- ნაწარ დასაცავებული იყ პატარა ვიტრინი. ჯაფულის ხელმლენელს სათითაოდ გამოკერნ- და წიგნები, მოსწოდები, რეკლემები, მოსწო- დები, ტანკები, რამსაცხელები, შემდეგ იქტომბ- რულებს უსცვმით კოსტის: რომელი ნივთი იყ კარგად მოყვალილი და რომელი ცულა- დი იქტომბრულების ერთ-ერთი ბასულის შემდევ სათითაოდ ალაგებდა მათ კიტრინისზე „პა- რა- გას“ ან „უულის“ განცყოფილებაში. ცულისა და კარგის გარჩევის ღრუს, ავეჯ ასახულებდ- ნენ, თუ და ეკუთრონდეს სინით. მეგვარი თამაშიდან, უდარო, რომ ბაზები თვითონ გავაკუთხობ დასკერას, როგორი უნდა მომქუ- ნეს საკუთარსა და სასწავლო ნივთებს, ტან- სკულილება.

მესამე კლასის იქტომბრულთა ჯგუფში მუშაობისას უნდა გვასხოვდეს ერთი რას: ბათ უდა შემწულებაა ათა წელი, ეს- ტე- ივი, პონიგრათ რაგების სილვიის უფლება მეტება, მორის სატრიუმის სატრიუ- მის მინიჭებით ვაკონიბით პონერუ- ლი ორგანიზაციის მიზნებს, ამოუნდებს, ნორნ ნონერთა სალეცურებს, ნორნი პონერის კინებულსა და სახიომი დაბირიბას; ვეკულოთ, დაგასწრით იმინ პიონერული რაზძის, რაზ- მეულის შეკრდებზე, ეგსატიონ გმრი პიო- ნერების შესახებ, სახლდარაგრიულ ბაზებთა ირგვანისაციის ტერიტორიაზე მიმდებარების შესახებ, უფრო თვალსაჩი- ნი გავხალოთ მათი სახლდა-სასამებულო შემ- სტატიას, გასწავლით როგორ დასაცავი უფ- რისა, პატარას ჩაბარება, მისაღება- დო, ერთი ისტორიის დასაცავი, სისა- დოლო, პატარას ჩაბარება, მისაღება- დო. ვეკულოთ, მოგვალეობის დასაცავის, როგორ ალისურ კლასების გაუკორები.





ନୁହେବା କେବଳା ?

መኋሪያው ቅዱስ በቅርቡ

ଥିବାରୀ ସାହିତ୍ୟକାଳୀ

ଶାନ୍ତରୂପ ଉଦ୍‌ବଲ୍ଲୋଦିତ ଲ୍ରାଇସ ଶିଳ୍ପା-
ଲ୍ଲାଙ୍କାରୀ ମିଶ୍ରବଳ୍କୁରୀ ଗ୍ରୈଟର୍ରାଫର୍ମର୍ସ : ରା-
ମଣିନ୍, ମାନ୍ଦ୍ରେପା, ତାମାରିନ୍, ରୁକ୍ଷାତିନ୍, ଟ୍ରେ-
ମ୍ବର୍ରି, ରାଜବାନ୍ ଏବଂ ତାମଣ୍ଣା । ଶାନ୍ତରୂପି
ମିଶ୍ରବଳ୍କୁରୀ ପରିମିଳିବା ଶାନ୍ତରୂପାର୍ - ଆଲ୍ଗେବା-
ନ୍ କୁର୍ବାକୁର୍ବା ପ୍ରକାରଙ୍ଗା । ଦ୍ୱାରାମ୍ଭିତ୍ତିରେ କୁର୍ବା-
କୁର୍ବାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାମ୍ଭିତ୍ତିରେ କୁର୍ବାରୀ ଏବଂ
କୁର୍ବାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ସାହେଲିରେ ଶାନ୍ତରୂପିଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରେ ।

— სამწუხაოოდ, ყველასათვის ქუ-
ბიკები არ გვყოფნის, — სინანულით
ოქვეა სანდრომ.

— მეტი არც არის საკირო. — ჩა-
ერთა მათ. — თქვენ ისე მოხერხებუ-
ლად ჩაწყვეტ კუნიკები, რომ იმ ორი
მეტობრის სახლიც იკითხება დია-
გნოლებზე.

თქვენც სცადეთ ბავშვებო და, ეს

6.2% 0.50 kJ

რომელთაც ჩინეთში კურდლების გასანადგურადოათ შეართიან.

2020-06-26 10:55:30

ସାହାରତରେଣ୍ଟିଲ୍ ଏକ ମେରୁନ୍ଦରୀରେତା ଅଧିକାରୀମିଳିରେ
ଶୁଭ୍ରାଂଶୁର୍ବାହ୍ରମ ଶ୍ରୀରାମପ୍ରାତି, ଶ୍ରୀଶର୍ଵରାଜଶ୍ରୀରାମ
ମନ୍ଦିରପାଦରେ ଶ୍ରୀରାମଗଣ୍ଠ ଦ୍ଵାରା, ଅଶାଲ୍ଯାଶ୍ରମକାନ୍ଦ,
ମନ୍ଦିରାଳିକା ଗ୍ରନ୍ଥରେ ମାତ୍ରମେ ଲିଖିଲାମ କିମ୍ବା ଲେଖାଇଲାମ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମରେଣ୍ଟିଲ୍ ବୋର୍ଡରୀରେତା ଏକାନ୍ତିରି
ମନ୍ଦିରପାଦ ଏବଂ ଉତ୍ତରପାଦରେ
ମନ୍ଦିରକିନ୍ତୁ କୌଣସି ଛିନ୍ନିତ.

ქვეყნის სამართლებრივი კოდექსი



ՃԱՅՈՒ ԿԱՐԵՎԱՐՈ

სანდროს დაბალების დღის მისა-
ლოცვის შეგობრება ესტუმრნენ: რა-
მინი, გამარტინი, თამაზი, თე-
მური, რამაზი და თამაზი. სანდროს
შეგობრებას გამოს სასუქრი - ძოობა-
ნი კუბიკები უწევნა. ჟავშებმა კუბი-
ების დაბალება დაიწყება ყუთში და
ეხებით ახალნაცის სახელას გამოყენ
შექლებს.

— სამწუხაოოდ, ყველასათვის ქუ-
ბიკები არ გვყოფნის, — სინანულით
ოქვეა სანდრომ.

— მეტი არც არის საკირო. — ჩა-
ერთა მათა. — თქვენ ისე მოხერხებუ-
ლად ჩაწყვეტ კუნიკები, რომ იმ ორი
მეტობრის სახლიც იკითხება დია-
გნოლებზე.

პასუხი ერაყნოლ „კიონის“ № 4-ში მოთავსებულ გასტრონომია

ԱՇԽՈ „ՔՐՈՍՅԵՐՆԱԾԿՑԵՐ“

କେନ୍ଦ୍ରାଳୁନ୍ତାଲୁହୁଙ୍କାଙ୍କ: 4. ସର୍ବପ୍ରେସି;
ସାରଗ୍ରହା; 8. ନିରାଙ୍ଗା”; 11. ଅନ୍ଧବ୍ୟାପିତା;
13. ରୂପା 14. ଉତ୍ତମା; 15. ବ୍ୟାପା-
ରୀ; 16. ଜୀବ, ୧୮. ଶୁଷ୍କା; 21. କ୍ରେଷ୍ଟା;
4. ଶର୍ଵତ୍ରୀ; 25. ଅନ୍ଧବ୍ୟାପିତା; 26. ହୃ-
ଦୀ; 27. ରୂପ; 28. ଜୀବ; 29. ପ୍ରାଣଶରୀର;
30. ଏକାପ୍ରତ୍ୟୋଗିତା; 32. ଅଲ୍ପତା; 33. ନି-
ରାଜା; 34. ”ଲାଙ୍କା”; 35. ରାଜା; 36. ଅରୁଣି
ଶ୍ରୀବିଦ୍ୟା; 41. ସାରା; 42. ନିର୍ବିଶ୍ଵରପ୍ରେସି;
3. ଫ୍ରେଗ୍; 4. ଆଲୋନିବ୍; 48. ଶ୍ଵରପ୍ରେସି;
5. ”ହାତିରାଖିଚାନ୍ଦା”.

35. ପ୍ରତିକାଳୁରାଜ; 1. ଅଶ୍ଵ; 2. ଶ୍ରୀରା-
ମ; 3. ଶ୍ରୀଗୋ; 5. ଶୁରୁ; 6. ନୀତ; 7. ପି-
ଲ; 9. ଉପଦ୍ରୋ; 11. ଅଶ୍ରୁରୋଧ; 12. ଶ୍ରୀରା-
ମ; 16. କାନ୍ଦିଲକର୍ତ୍ତା; 17. ଶ୍ରୀରାମ;
19. ଅଶ୍ରୁରୋଧ; 20. ଶୁନ୍ଦରୀ;
1. ଶେଷମାନ; 22. ଅଶ୍ରୁରୂପ; 23. ଶନ-
ିତ୍ରୋ; 30. ଶୁନ୍ଦରୀତା; 31. ଅଶ୍ରୁରୋଧ;
3. ଫଳିଲା; 39. ନୀତଶ୍ରୀରାଜ; 40. ନାର-
ୟ; 44. ନୀତ; 45. କାଳ; 46. ଶୁଦ୍ଧ; 9. ଶିଳ୍ପୀ।

341/340

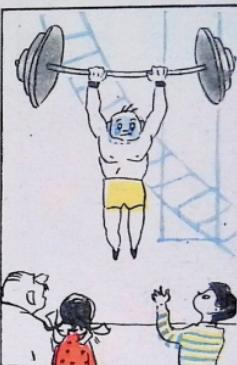
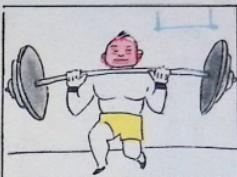
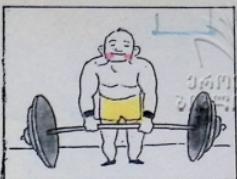
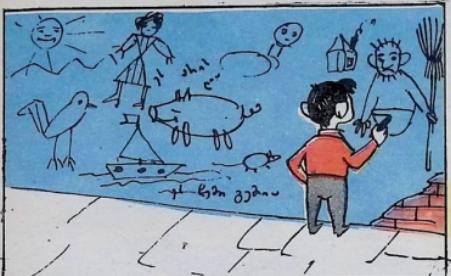
„გამოცანაზე“

১০/১৬৩০



କିମତିରେ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖଣି
ପାଠ୍ୟ ପଦ୍ଧତି



ଶୋରିପୁଣ୍ଡରୀଙ୍ଗଳୀ

(ବାଜାରପାଥର ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ)



ମୁଁ, ଯାହାକରିଲୁବୁ, ପୁରୁଷାଚ୍ୟନ୍ତିଲୁବୁ,
ଶ୍ରୀମତୀରେତୁବୁ, ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଲୁବୁ
ହୀମ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରାକ୍ଷେ—ସୁବୀରୁଣ୍ଡ
ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରାକ୍ଷେ ଶୋରିପୁଣ୍ଡରୀଙ୍ଗଳୁବୁ.



ମୁଁ, ଲାଗୁବାଟାନ ଗାହିଦାକ୍ଷବୁ—
କୋଟି କୋଟି କୋଟି କୋଟି
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡରେ: ଯାହାକରିଲୁବୁ,
ଏ ଏହା, କିମତିରେ ପରି କାହା!



ମୁଁ, କିମତିରେଲୁବୁ ଯୁଦ୍ଧ କିମତି
ତାକୁ ଲାଗିଥିବୁ ମିଶ୍ରିଲାଙ୍ଘ...
ନେତ୍ରାକୁ କାହା ଗାହିଦାକ୍ଷି ଏବଂ
କାହାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିନିଲା!

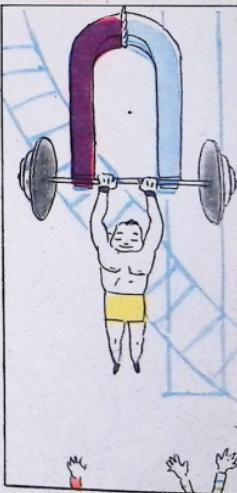


ନେତ୍ରବିନ୍ଦୁ—କିମତିରେବେଳେ

ଏ କିମତିରେବେଳେ



ମୁଁ, ନାମିଲାଙ୍କାର ଲାଗିଲୁପ୍ତ—
ନୋଟ ଲାବିଲା ନାମ୍ବ୍ରା:
ମେ କୋଟି କିମତିରେ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡରେ—
ନାମିଲାଙ୍କାର ବାନ୍ଦା!



ମୁଁ,

ମୁଁ,

ମୁଁ,

ମୁଁରେ ପ୍ରେସଲାଇସ ଲାଗାଇଲା...

ଗାହିଦାକ୍ଷିକି!!!

6-09-198

ଓক୍ଟୋବରପାତ୍ର
ଅଭ୍ୟାସପାତ୍ର



କଣେନ୍ଦ୍ରା
5
୧୯୫୯